

أَحَدُ مَتَّى الرَّابِعُ

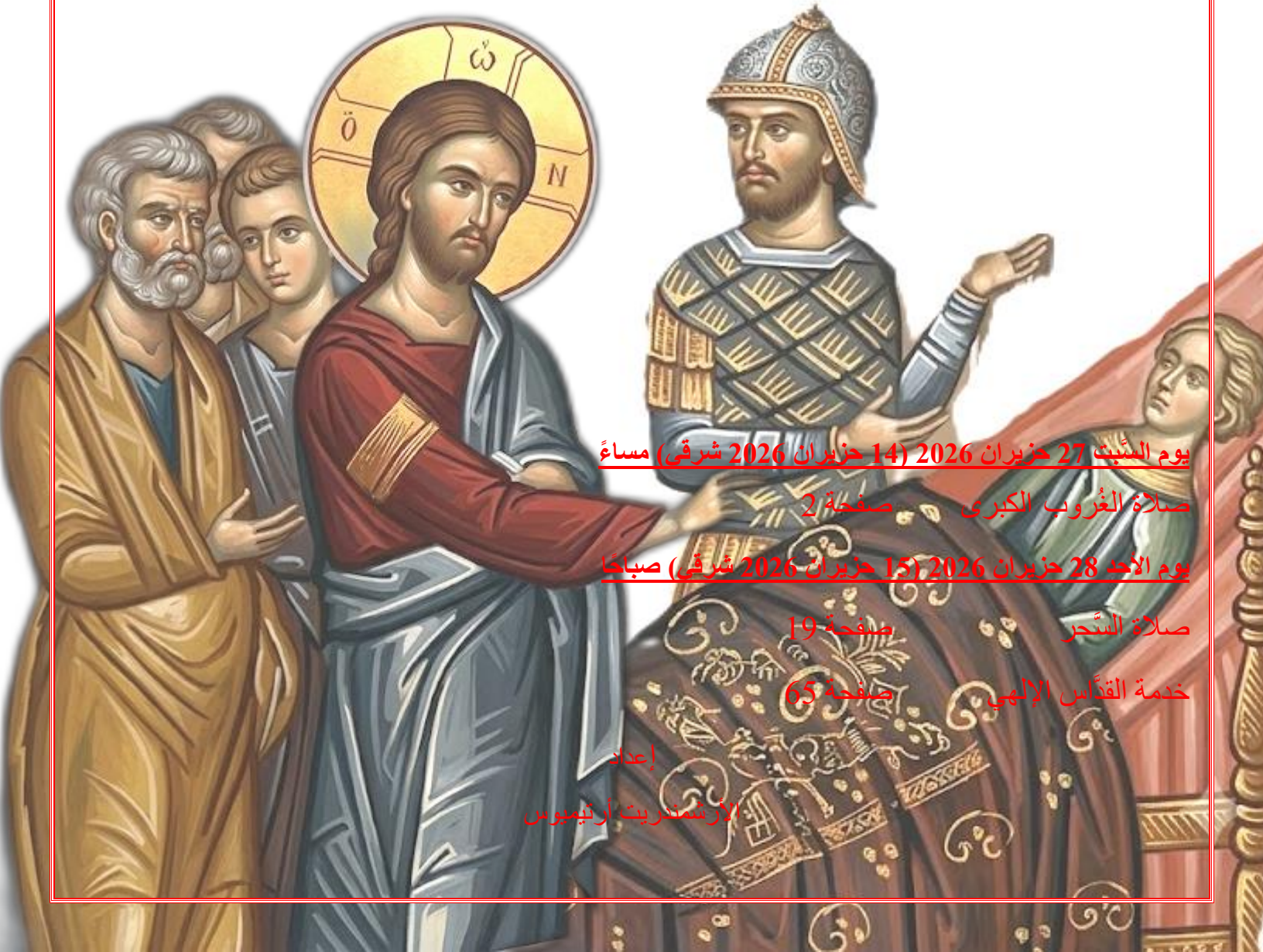
سنة 2026

اللَّحْنُ الثَّلَاثُ - الإيوثينون الرَّابِعُ

الأحد الرَّابِعُ بعد العنصرة للرَّسَائِلِ - الأحد من أسبوعِ مَتَّى الرَّابِعِ للإنجيل

يوم الأحد 28 حزيران 2026 (15 حزيران 2026 شرقي)

تَذْكَارُ الْقِدِّيسِ عَامُوصَ النَّبِيِّ



يوم السَّبْتِ 27 حزيران 2026 (14 حزيران 2026 شرقي) مساءً

صلاة الغروب الكبرى - صفحة 2

يوم الأحد 28 حزيران 2026 (15 حزيران 2026 شرقي) صباحاً

صلاة السَّحَرِ - صفحة 19

خدمة القُدَّاسِ الإلهي - صفحة 65

إعداد

الأرشمندريت أرتيميرس

صلاة الغروب الكبرى

الكاهن: تَبَارَكَ إِلَهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

القارئ:

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِمَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، هَذَا هُوَ مَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

المزمور المئة والثلاث أي مزمو المصباح

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا. الْإِعْتِرَافَ وَعِظَمَ الْجَلَالَ تَسْرَبَلْتِ. اللَّابِسُ

النُّورِ مِثْلَ النَّوْبِ. الْبَاسِطُ السَّمَاءِ مِثْلَ الْخَيْمَةِ، وَالْمُسَقِّفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ. الَّذِي جَعَلَ السَّحَابَ مَرْكَبَتَهُ،

الْمَاشِي عَلَى أَجْنَحَةِ الرِّيَّاحِ. الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا، وَخُدَامَهُ لَهَيْبِ نَارٍ. الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى

قَوَاعِدِهَا، فَلَا تَزُولُ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. رِدَاؤُهُ اللَّجَّةُ كَالنَّوْبِ، عَلَى الْجِبَالِ تَقْفُ الْمِيَاهُ. مِنْ أَنْتِهَارِكَ

تَهْرُبُ، وَمِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَجْرَعُ. تَصْعَدُ الْجِبَالُ وَتَنْزِلُ الْبِقَاعُ، إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي أَسَّسْتَهُ لَهَا.

وَضَعْتَ لَهَا حَدًّا، فَلَا تَتَعَدَّاهُ، وَلَا تَرْجِعُ فَتُغَطِّي وَجْهَ الْأَرْضِ. الَّذِي يُرْسِلُ الْعُيُونَ فِي الشَّعَابِ، وَفِي

وَسَطِ الْجِبَالِ تَعْبُرُ الْمِيَاهُ. تَسْقِي كُلَّ وُحُوشِ الْغِيَاضِ، تُقْبِلُ حَمِيرُ الْوَحْشِ عِنْدَ عَطَشِهَا. عَلَيْهَا طُيُورُ

السَّمَاءِ تَسْكُنُ، مِنْ بَيْنِ الصُّخُورِ تُنَادِي بِأَصْوَاتِهَا. الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ، مِنْ ثَمَرَةِ أَعْمَالِكَ

تَسْبَعُ الْأَرْضُ. الَّذِي يُنْبِتُ الْعُشْبَ لِلْبَهَائِمِ، وَالْخُضْرَةَ لِخِدْمَةِ الْبَشَرِ، لِيُخْرِجَ حُبْرًا مِنَ الْأَرْضِ،
وَحَمْرًا يُفْرِحُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ، لِيَبْتَهَجَ الْوَجْهَ بِالزَّيْتِ، وَالْخُبْرُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ. يُسْبَعُ خَشَبُ الْغَابِ
وَأَرْزُ لُبْنَانِ الَّذِي نَصَبْتَهُ. هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ، وَمَسَاكِنُ الْهَيْرُودِيِّ تَتَقَدَّمُهَا. الْجِبَالُ الْعَالِيَةُ لِلْأَيْلَةِ،
وَالصُّخُورُ مَلْجَأً لِلْأَرَانِبِ. صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ، وَالشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظُّلْمَةَ، فَكَانَ لَيْلٌ،
وَفِيهِ تَعْبُرُ كُلُّ وُحُوشِ الْغَابِ. أَشْبَالُ تَرَارُ لِيَخْطِفَ، وَتَطْلُبُ مِنَ اللَّهِ طَعَامَهَا. أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ،
فَأَجْتَمَعَتْ، وَفِي صِيرِهَا رَبَضَتْ. يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ وَإِلَى صِنَاعَتِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ. مَا أَعْظَمَ
أَعْمَالَكَ، يَا رَبُّ، كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ. قَدْ أَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْكَبِيرُ الْوَاسِعُ،
هُنَاكَ دَبَابَاتٌ، لَيْسَ لَهَا عَدَدٌ. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ. هُنَاكَ تَسْأَلُكَ السُّفُنُ. هَذَا التَّنِينُ الَّذِي خَلَقْتَهُ،
لِيَلْعَبَ فِيهِ. وَكُلُّهَا إِيَّاكَ تَتَرَجَّى، لِتُعْطِيَهَا طَعَامَهَا فِي حِينِهِ. وَإِذَا أَنْتَ أَعْطَيْتَهَا جَمَعْتَ. تَفْتَحُ يَدَكَ،
فَيَمْتَلِئُ الْكُلُّ خَيْرًا. تَصْرِفُ وَجْهَكَ، فَيَضْطَرِبُونَ. تَنْزِعُ أَرْوَاحَهُمْ فَيَفْنُونَ، وَإِلَى تُرَابِهِمْ يَرْجِعُونَ.
تُرْسِلُ رُوحَكَ فَيُخْلَقُونَ، وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ. لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدَّهْرِ. لِيَفْرَحِ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ.
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْعَلُهَا تَرْتَعِدُ، وَيَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدَخِّنُ. أُسَبِّحُ الرَّبَّ فِي حَيَاتِي، وَأُرْتِّلُ لِلْإِلَهِيِّ
مَا دُمْتُ مَوْجُودًا. لِيَلِدْ لَهُ كَلَامِي، وَأَنَا أَفْرَحُ بِالرَّبِّ. فَلْيُبَيِّدِ الْخَطَاةَ مِنَ الْأَرْضِ، وَالْأَثْمَةَ حَتَّى لَا
يُوجَدُوا فِيهَا. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

* الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظُّلْمَةَ، فَكَانَ لَيْلٌ.

* مَا أَعْظَمَ أَعْمَالَكَ، يَا رَبُّ، كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ مِنَ الْعُلَى، وَخَلَاصِ نُفُوسِنَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ سَلَامِ كُلِّ الْعَالَمِ، وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ، وَأَتْحَادِ الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَعٍ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْثُودُكْسِيِّينَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَبِيْنَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثِيُوْفِيْلُوسَ، وَالكَهْنَةَ الْمُكْرَمِيْنَ، وَالخُدَامَ فِي الْمَسِيْحِ، وَجَمِيْعِ
الإِكْلِيْرُوسِ وَالشَّعْبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَهَذِهِ المَدِيْنَةِ، وَجَمِيْعِ المُدُنِ وَالقُرَى، وَالمُؤْمِنِيْنَ السَّاكِنِيْنَ
فِيهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَعْتِدَالِ الأَهْوِيَّةِ، وَخَصْبِ الأَرْضِ بِالثَّمَارِ، وَأَوْقَاتِ سَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّائِرِيْنَ فِي البَحْرِ، وَالمُسَافِرِيْنَ فِي البَرِّ وَالجَوِّ، وَالمَرَضَى وَالمَضْنِيِّيْنَ
وَالأَسْرَى وَخَلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضِيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الكُلِّيَّةِ القَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الفَائِقَةِ البَرَكَةِ المَجِيْدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالدَّةِ الإِلَهِيَّةِ الدَّائِمَةِ البَثْوَلِيَّةِ
مَرْيَمَ مَعَ جَمِيْعِ القَدِيْسِيْنَ، لِنُوْدِعْ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيْعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيْحِ الإِلَهِي.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ
أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

(على اللحن الثالث - Γα)

* يَا رَبُّ، إِلَيْكَ صَرَخْتُ، فَاسْتَمِعْ لِي، يَا رَبُّ. يَا رَبُّ، إِلَيْكَ صَرَخْتُ، فَاسْتَمِعْ لِي،
أَنْصِتْ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي، حِينَ أَصْرُخُ إِلَيْكَ: اسْتَمِعْ لِي، يَا رَبُّ.
* لِيَسْتَقِمَّ صَلَاتِي كَالْبُخُورِ أَمَامَكَ، وَأَرْتَفِعُ يَدَيَّ كَذَبِيحَةٍ مَسَانِيَّةٍ. اسْتَمِعْ لِي، يَا رَبُّ.

من كتاب المعزي، للقيامة (على اللحن الثالث - Γα - Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα)

* أَخْرِجْ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي لِكَيْ أَشْكُرَ اسْمَكَ.

لَقَدْ أَنْحَلْتُ عِزَّةَ الْمَوْتِ بِصَلِيبِكَ، يَا مُخَلِّصُ، وَرُهِقْتُ ضَلَالَةَ إِبْلِيسَ، وَخَلَّصَ جِنْسُ الْبَشَرِ بِالْإِيمَانِ،
فَهُوَ يَرْفَعُ إِلَيْكَ التَّسْبِيحَ كُلَّ يَوْمٍ.

* إِيَّايَ يَنْتَظِرُ الصِّدِّيقُونَ حَتَّى تُجَارِيَنِي.

لَقَدْ اسْتَنْتَارَتِ الْبَرَايَا كُلُّهَا بِقِيَامَتِكَ، يَا رَبُّ، وَالْفِرْدَوْسُ عَادَ فَاَنْفَتَحَ، وَكُلُّ الْخَلِيقَةِ تَصَدَّعُ بِالثَّنَاءِ
وَالْحَمْدِ- رَافِعَةً إِلَيْكَ التَّسْبِيحَ كُلَّ يَوْمٍ.

* مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ. يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي.

أَمَجِدُ قُوَّةَ الْآبِ وَالْإِبْنِ، وَأَسْبِحُ سُلْطَانَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، لَأَهْوَتَا وَاحِدًا غَيْرَ مُنْقَسِمٍ وَلَا مَخْلُوقٍ، ثَالُوثًا
مُتَسَاوِيًا فِي الْجَوْهَرِ، مَالِكًا إِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ.

* لَتَكُنْ أُنْذَانُكَ مُصْغِيَتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي.

إِنَّا لِصَلِيبِكَ الْكَرِيمِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، نَسْجُدُ، وَلِقِيَامَتِكَ نُسَبِّحُ وَنُمَجِّدُ، لِأَنَّنا بِرِضِّكَ قَدْ شَفِينَا كُلَّنا.

* إِنْ كُنْتَ لِإِلْتِمَامِ رَاصِدًا يَا رَبُّ، يَا رَبُّ، فَمَنْ يَثْبُتُ؟ فَإِنَّ مِنْ عِنْدِكَ الْمَغْفِرَةَ.

إِنَّا نُسَبِّحُ الْمُخَلِّصَ الَّذِي تَجَسَّدَ مِنَ الْبَثُولِ، لِأَنَّهُ مِنْ أَجْلِنَا قَدْ صُلبَ، فَقَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ، مَانِحًا إِيَّانَا عَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

* مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ صَبَرْتُ لَكَ، يَا رَبُّ، صَبَرْتُ نَفْسِي فِي أَقْوَالِكَ، تَوَكَّلْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّبِّ.

لَقَدْ أَنْحَدَرَ الْمَسِيحُ إِلَى الْجَحِيمِ، فَبَشَّرَ الَّذِينَ فِيهِ، قَائِلًا: ثِقُوا الْآنَ، فَقَدْ غَلَبْتُ، فَإِنِّي أَنَا الْقِيَامَةُ، أَنَا أَحْطَمُ أَبْوَابَ الْمَوْتِ، فَأُعْتَقُكُمْ وَأَنْتَشِلُكُمْ مِنْهُ.

* مِنْ أَنْفَجَارِ الصُّبْحِ إِلَى اللَّيْلِ، مِنْ أَنْفَجَارِ الصُّبْحِ فَلْيَتَّكِلْ إِسْرَائِيلُ عَلَى الرَّبِّ.

إِنَّا نَحْنُ الْوَاقِفِينَ عَلَى غَيْرِ اسْتِحْقَاقٍ فِي بَيْتِكَ الطَّاهِرِ، نَتَرْتَمُ بِنَسْبِيحِ مَسَائِيٍّ، صَارِخِينَ نَحْوَكِ مِنْ أَعْمَاقِ الْقُلُوبِ: أَيُّهَا اللَّهُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ، يَا مَنْ أَنْارَ الْعَالَمَ بِقِيَامَتِهِ الثَّلَاثِيَّةِ الْآيَّامِ، أَنْتَشِلْ شَعْبَكَ مِنْ أَيْدِي أَعْدَائِكَ.

من كتاب الميناون، للنبي (على اللحن الثاني - Οτε, εκ του ξύλου σε)

* لِأَنَّ مِنَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ، وَمِنْهُ النَّجَاةُ الْكَثِيرَةُ، وَهُوَ يُنْجِي إِسْرَائِيلَ مِنْ كُلِّ آثَامِهِ.

لَقَدْ وَجَدْتُ أَشِعَّةَ نُورِ الرُّوحِ الْقُدُسِ صَفَاءَ ذَهَبِكِ يَسْطَعُ مِثْلَ مِرَاةٍ صَقِيلَةٍ شَفَافَةٍ، أَيُّهَا النَّبِيُّ الْعَجِيبُ، فَأَنَارَتِ الْعَالَمَ بِسَطِيحِ نُورِ مَعْرِفَةِ اللَّهِ، إِذْ سَبَقَتْ فَرَسَمَتِ صُورِ الْأَسْرَارِ الْإِلَهِيَّةِ، وَالنِّعْمَةُ الَّتِي كَانَتْ مُزْمِعَةً أَنْ تُعْطَى لِجَمِيعِ النَّاسِ.

* سَبِّحُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ، وَأَمْدَحُوهُ، يَا سَائِرَ الشُّعُوبِ.

لَقَدْ كُنْتَ فَمَا لِلَّهِ، أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ الْكَلْبِيُّ السَّعَادَةِ، فَوَبَّخْتَ الْمُحْدِثِينَ عَلَانِيَةً، مُنْذِرًا إِيَّاهُمْ بِالْإِنْتِقَامِ الَّذِي لَا مَنَاصَ وَلَا مَفْرَّ مِنْهُ، أَتْبَاعًا لِعَقَائِدِ الْعَدْلِ الْإِلَهِيِّ وَأَحْكَامِهِ. وَالْآنَ فَخُنُّ، لَدَى مُعَايِنَتِنَا نَجَازَ أَقْوَالِكَ الْحَكِيمَةِ، نَمْتَدِّحُكَ بِمَا يَلِيْقُ مِنَ الْإِنْسَانِيَّةِ.

* لِأَنَّ قَدْ قَوِيَتْ رَحْمَتُهُ عَلَيْنَا، وَحَقُّ الرَّبِّ يَدُومُ إِلَى الدَّهْرِ.

لَقَدْ أَصْبَحْتَ خَادِمًا مُلَقَّنًا أَحْكَامَ اللَّهِ الَّتِي لَا يُنْطَقُ بِهَا، أَيُّهَا النَّبِيُّ الْمَجِيدُ عَامُوصُ الْمَغْبُوطِ اللَّاهِجُ بِاللَّهِ، فَإِنَّكَ أَنْزَرْتَ الْأُمَّمَ وَأَبْهَجْتَهُمْ، وَكَرَزْتَ بِالنَّالُوثِ الْفُدُوسِ. فَلِذَلِكَ نَحْتَفِلُ نَحْنُ بِتِذْكَارِكَ، فَتَجَّ مِنْ كُلِّ الشَّدَائِدِ جَمِيعَ الَّذِينَ يَمْدَحُونَكَ، وَيُعِيدُونَ عَنْ إِيْمَانٍ لِمَوْسِمِكَ.

من كتاب المعزّي، لولادة الإله (على اللحن الثالث - Γα)

* الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

كَيْفَ لَا نَتَعَجَّبُ مِنْ وِلَادَتِكَ الْإِلَهَةِ مُتَأَنِّسًا، يَا كَلْبِيَّةَ الْإِحْتِرَامِ؟ فَإِنَّكَ مِنْ دُونَ مُبَاشَرَةِ رَجُلٍ وُلِدْتَ، يَا بَرِيَّةً مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، أَبْنَا مُتَجَسِّدًا بِغَيْرِ أَبِي، هُوَ مَوْلُودٌ مِنَ الْآبِ قَبْلَ الدُّهُورِ بِغَيْرِ أُمٍّ، وَلَمْ يَنْلُهُ تَغْيِيرٌ أَوْ أَنْعِجَانٌ أَوْ أَنْفِسَامٌ، بَلْ حَفِظَ خَاصَّةً كُلِّ مِنَ الْجَوْهَرَيْنِ سَالِمَةً. فَتَضَرَّرَ عِي إِلَيْهِ، أَيُّهَا السَّيِّدَةُ الْأُمُّ الْعَذْرَاءُ، فِي خَلَاصِ نُفُوسِ الَّذِينَ يَعْتَرِفُونَ عَنْ أَسْتِقَامَةِ رَأْيِ أَنْتِ وَالِدَةِ الْإِلَهَةِ.

الكاهن: حِكْمَةٌ، فَلْنَسْتَقِمَّ.

المُتَقَدِّمُ أَوْ المَرْتَلُ: يَا نُورًا بَهِيًّا، لِقُدُسِ مَجْدِ الْآبِ الَّذِي لَا يَمُوتُ، السَّمَاوِيِّ، الْفُدُوسِ، الْمَغْبُوطِ، يَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ، إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ، وَنَظَرْنَا نُورًا مَسَائِيًّا، نُسَبِّحُ الْآبَ وَالْإِبْنَ وَالرُّوحَ

الْقُدْسَ، إِلَهَ الْمُسْتَحَقِّ فِي جَمِيعِ الْأَوْقَاتِ أَنْ يُسَبِّحَ بِأَصْوَاتِ بَارَّةٍ. فَيَا ابْنَ اللَّهِ، الْمُعْطِيَ الْحَيَاةَ، لِذَلِكَ
العَالَمِ لَكَ يُمَجِّدُ.

الكاهن: بُرُوكِيمُونُ الْمَسَاءِ.

المرتل:

(على اللحن السادس - Δ1)

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ، وَالْبَهَاءَ لَيْسَ.

* لَيْسَ الرَّبُّ الْقُوَّةَ، وَتَمَنُّقَ بِهَا.

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ، وَالْبَهَاءَ لَيْسَ.

* لِأَنَّهُ ثَبَّتَ الْمَسْكُونَةَ، فَلَنْ تَتَزَعَّرَ.

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ، وَالْبَهَاءَ لَيْسَ.

الكاهن: لِنَقُلْ كُلُّنَا مِنْ كُلِّ نَفُوسِنَا وَمِنْ كُلِّ نِيَّاتِنَا لِنَقُلْ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمَ، يَا رَبُّ أَرْحَمَ، يَا رَبُّ أَرْحَمَ.

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ، الضَّابِطُ الْكُلِّ، إِلَهَ آبَائِنَا، نَطْلُبُ إِلَيْكَ، فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمَ، يَا رَبُّ أَرْحَمَ، يَا رَبُّ أَرْحَمَ.

الكاهن: اِرْحَمْنَا، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ، فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمَ، يَا رَبُّ أَرْحَمَ، يَا رَبُّ أَرْحَمَ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ آبِنَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثِيُوفِيلُوسَ، وَإِخْوَتِنَا رُؤْسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانَ، وَكُلِّ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الرَّحْمَةِ وَالْحَيَاةِ وَالسَّلَامِ وَالْعَافِيَةِ وَالْخَلَاصِ لِعَبِيدِ اللَّهِ، جَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْتُوذُكْسِيِّينَ، وَرُؤَارِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ الْحَيَاةِ وَوُكَلَائِهِ وَالْمُحْسِنِينَ إِلَيْهِ، وَالْمَوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ وَوُكَلَائِهَا وَالْمُحْسِنِينَ إِلَيْهَا وَالْمُرْتَلِينَ فِيهَا، وَالسَّاكِنِينَ وَالْمَوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ، وَمِنْ أَجْلِ أَفْتِقَادِهِمْ وَالصَّفْحِ عَنْهُمْ وَغُفْرَانِ خَطَايَاهُمْ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمُطَوَّبِينَ الدَّائِمِي الذِّكْرِ، بَانِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَمِنْ أَجْلِ جَمِيعِ الرَّاقِدِينَ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْتُوذُكْسِيِّينَ النَّاوينَ عَلَى حُسْنِ الْعِبَادَةِ هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ السَّعِيدِيِّ الذِّكْرِ أَنْثِيمُسَ وَبُلْيُكْرُبُسَ وَأَنْتَاسِيُوسَ وَكِيرِيُوسَ وَبِرُكُوْبِيُوسَ وَإِيرُوثَاوُسَ وَنِقُودِيمُوسَ وَجِرَاسِيْمُوسَ وَدَمِيَانُوسَ وَتِيْمُوثَاوُسَ وَبِنْدِيكْتُوسَ وَذِيُوذْرُوسَ وَإِيرِينِيُوسَ، وَكُلِّ الْبَطَارِكَةِ الْمُطَوَّبِيِّ الذِّكْرِ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ إِخْوَتِنَا الْقَائِمِينَ بِالْخِدْمِ، وَالْمُقِيمِينَ فِي الْعُرْبَةِ، وَمِنْ أَجْلِ كُلِّ الَّذِينَ
يَصْنَعُونَ الرَّحْمَةَ، وَالَّذِينَ صَنَعُوهَا مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَالَّذِينَ يَخْدُمُونَ وَالَّذِينَ خَدَمُوا فِيهَا.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهَةُ الرَّحْمِ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرَ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ،
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

المتقدم أو القارئ: أَهْلُنَا، يَا رَبُّ، أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ. مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، إِلَهَ
آبَائِنَا، مُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ. لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمَا تَكُنْ عَلَيْنَا
مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمِنِي وَصَايَاكَ. مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا سَيِّدُ، فَهَمِّنِي حُقُوقَكَ. مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا قُدُّوسُ،
أَنْزِنِي بَعْدَ ذَلِكَ. يَا رَبُّ، رَحْمَتُكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تَعْمَلْ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، لَكَ يَلِيقُ
السُّبْحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
المرتل: آمِينَ.

الكاهن: لِنُكْمِلَ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ لِلرَّبِّ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ مَسَاوُنًا كُلَّهُ كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: مَلَاكَ سَلَامٍ، مُرْشِدًا أَمِينًا، حَافِظًا لِنُفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: غُفْرَانَ خَطَايَانَا، وَالصَّفْحَ عَنْ ذُنُوبِنَا، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: الصَّلَاحَاتِ وَالْمُؤَافِقَاتِ لِنُفُوسِنَا، وَالسَّلَامِ لِلْعَالَمِ، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ نَقْضِيَ غَايِرَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ تَكُونَ أَوْاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً، سَلَامِيَّةً، بِلَا حُزْنٍ، وَلَا خِزْيٍ، وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ

الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ، نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِثُودِغِ أَنْفُسِنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ الْإِلَهِ الصَّالِحُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرِ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ،

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: لِنُحْنِ رُؤُوسِنَا لِلرَّبِّ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن سرًا: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا، يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ، وَنَزَلَ لِخَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ، أَنْظِرْ إِلَى عِبِيدِكَ، وَإِلَى مِيرَاتِكَ، لِأَنَّ عِبِيدَكَ إِنَّمَا أَحْنَوْا رُؤُوسَهُمْ لَكَ، أَيُّهَا الْقَاضِي الْمَرْهُوبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ، وَقَدْ أَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ غَيْرَ مُنْتَظِرِينَ الْمَعُونَةَ مِنْ بَشَرٍ، بَلْ مُسْتَمِدِّينَ رَحْمَتَكَ، وَمُتَوَقِّعِينَ الْخَلَاصَ مِنْكَ، فَأَحْفَظْهُمْ فِي كُلِّ حِينٍ، وَفِي الْمَسَاءِ الْحَاضِرِ، وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ، مَصُونِينَ مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ، وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ مُضَادٍّ شَيْطَانِيٍّ، وَمِنْ الْأَفْكَارِ الْبَاطِلَةِ، وَالْهَوَاجِسِ الْخَبِيثَةِ.

الكاهن: لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمَمَجَّدًا، أَيُّهَا الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الأبوستيخا، من كتاب المعزّي، للقيامة (على اللحن الثالث - Γα)

أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ، يَا مَنْ جَعَلَ الشَّمْسَ تُظْلِمُ بِالْأَمَةِ، وَالْبَرَايَا كُلَّهَا تَبْتَهَجُ بِنُورِ قِيَامَتِهِ، أَقْبَلْ تَسْبِيحَنَا هَذَا الْمَسَائِيَّ.

*** الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ وَالْبَهَاءُ لِبِسَ، لِبِسِ الرَّبِّ الْقُوَّةَ وَتَمَنَّقَ بِهَا.**

إِنَّ قِيَامَتَكَ الْمُحْيِيَةَ، يَا رَبُّ، قَدْ أَنْارَتِ الْمَسْكُونَةَ كُلَّهَا، وَأَسْتَعَادَتِ جَبَلَةَ يَدَيْكَ مِنْ فَسَادِهَا، فَنُحْنُ إِذْ قَدْ أَعْتَقْنَا مِنْ لَعْنَةِ آدَمَ، نَهْتَفُ إِلَيْكَ: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَدِيرُ، الْمَجْدُ لَكَ.

* لِأَنَّهُ تَبَّتِ الْمَسْكُونَةُ، فَلَنْ تَتَزَعَزَعَ.

فِيمَا أَنْتَ إِلَهٌ لَا يَسْتَحِيلُ، أَسْتَحَلَّتْ بِالْجَسَدِ مُتَأَلِّمًا، وَإِذْ لَمْ تُطِقِ الْخَلِيقَةَ أَنْ تَرَكَ مُعَلَّقًا عَلَى الصَّلِيبِ،
أَرْتَجَبْتَ خَوْفًا وَسَبَّحْتَ طُولَ أَنْاتِكَ مُنْتَهِدَةً، وَلَمَّا أَنْحَدَرْتَ إِلَى الْجَحِيمِ، قُمتَ لِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، مَانِحًا الْعَالَمَ
الْحَيَاةَ وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

* لِبَيْتِكَ يَنْبَغِي التَّقْدِيسُ، يَا اللَّهُ، عَلَى مَدَى الْأَيَّامِ.

إِنَّكَ إِنَّمَا كَابَدْتَ الْمَوْتَ، لِكَيْ تُنْقِذَ جِنْسَنَا مِنَ الْمَوْتِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَلَمَّا قُمتَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ لِثَلَاثَةِ
أَيَّامٍ، أَقَمْتَ مَعَكُمْ الَّذِينَ عَرَفُوا أَنَّكَ اللَّهُ، وَأَنْرْتَ الْعَالَمَ. فَيَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

من كتاب المعزّي، لولادة الإله (على اللحن الثالث - Γα)

* الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

لَقَدْ حَبَلْتَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ بِمَشِيئَةِ الْآبِ، بِلَا زَرْعٍ، بِأَبْنِ اللَّهِ الْمَوْلُودِ مِنَ الْآبِ قَبْلَ الدُّهُورِ، بِغَيْرِ
أَبٍ، الَّذِي صَارَ مِنْكَ لِأَجْلِنَا إِنْسَانًا، فَوَلَدْتِهِ مُتَجَسِّدًا بِغَيْرِ أَبٍ، وَأَرْضَعْتِهِ طِفْلًا. فَلَا تَبْرَحِي مُتَشَفِّعَةً
إِلَيْهِ فِي نَجَاةِ نُفُوسِنَا مِنَ الْأَهْوَالِ.

الْمُتَقَدِّمِ أَوْ الْكَاهِنِ: الْآنَ تُطَلِّقُ عَبْدَكَ، أَيُّهَا السَّيِّدُ، عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ، فَإِنَّ عَيْنِي قَدْ أَبْصَرْتَا
خَلَاصَكَ الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ كُلِّ الشُّعُوبِ، نُورًا لِإِعْلَانِ الْأُمَمِ، وَمَجْدًا لِشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ.

القارئ:

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمُنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمُنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمُنَا.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّلَاوُثُ الْقُدُوسُ أَرْحَمْنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُوسُ أَطَّلِعْ
وَأَشْفِ أَمْرَانَا، مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ.

يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى
الْأَرْضِ، خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ اعْطِنَا الْيَوْمَ، وَأَتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ لِنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا
فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى
دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

طروبارية القيامة (على اللحن الثالث - Γα)

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ، وَلِتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ،
وَصَارَ بِكُرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَدْنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنْحَ الْعَالَمِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

طروبارية النبي (على اللحن الثاني - Δι)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّا مُعَيِّدُونَ لِنِدْكَارِ صِدِّيقِكَ عَامُوصَ، يَا رَبُّ، وَبِهِ نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ طَالِبِينَ أَنْ تُخَلِّصَ نَفُوسَنَا.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين، آمين

إنّ كلّ أسرارِك، يا والدَةَ الإلهِ، تَسْمُو عَلَى الفَهْمِ، وَكُلَّهَا تَعْلُو عَلَى المَجْدِ، فَإِنَّكَ وَأَنْتِ مَخْنُومَةٌ
بِالطَّهَارَةِ، وَمَصُونَةٌ بِالْبَكَارَةِ، قَدْ عَلِمْتَ أَمَّا لَا رَيْبَ فِيهَا، وَوَلَدْتَ إِلَهًا حَقًّا، فَإِلَيْهِ تَضَرَّعِي فِي
خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

الكاهن: حِكْمَةٌ.

المرتل: بَارِكْ.

الكاهن: المَسِيحُ إِلَهَنَا الَّذِي لَمْ يَزَلْ مُبَارَكٌ كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

المتقدم أو القارئ: لِيُوطِدِ الرَّبُّ إِلَهُ الْإِيمَانَ الْمُقَدَّسَ غَيْرَ الْمُعَابِ، إِيْمَانَ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي
الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ وَهَذِهِ الْمَدِينَةَ، إِلَى أَبَدِ الدُّهُورِ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: الْمَجْدُ لَكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ، يَا رَجَاءَنَا، الْمَجْدُ لَكَ.

القارئ: الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

يَا رَبُّ أَرْحَمِ، يَا رَبُّ أَرْحَمِ، يَا رَبُّ أَرْحَمِ. بِأَسْمِ الرَّبِّ، بَارِكْ يَا أَبُ.

الكاهن: أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا الْحَقِيقِيُّ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بِشَفَاعَاتِ وَالدَّتِكَ الْكُلِّيَّةِ الطَّهَارَةِ

سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الإلهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَبِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِيِّ، وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ

الْحَيَاةِ، وَبَطَلَاتِ الْقُوَّاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ الْأَجْسَادِ وَعَیْرِ الْهَيُولِيَّةِ، وَبِتَضَرُّعَاتِ
النَّبِيِّ الْكَرِيمِ السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرَفِينَ الرَّسُلِ الْكَلِيِّ مَدِيحَهُمْ، وَالْقَدِيسِ
الْمَجِيدِ الرَّسُولِ الْكَلِيِّ مَدِيحَهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤَسَاءِ أَسَاقِفَةِ أُورُشَلِيمَ، وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ
الشُّهَدَاءِ الْحَسَنِيِّ الظَّفَرِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُشْرَفِينَ الْمَلِكِينَ الْعَظِيمِينَ الْمُتَوَجِّينَ مِنْ اللَّهِ الْمُعَادِلِيِّ الرَّسُلِ
قُسْطَنْطِينَ وَهِيلَانَ، وَأَبَانَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمَ
وَحَنَّةَ، وَالْقَدِيسِ عَامُوسَ النَّبِيِّ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ الْيَوْمَ، وَجَمِيعِ قَدِيسِيكَ، أَرْحَمْنَا وَخَلَّصْنَا بِمَا أَنَّكَ
الصَّالِحُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرَ.

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ الْإِلَهِ، أَرْحَمْنَا وَخَلَّصْنَا.

المرتل: آمين.

صَلَاةُ السَّحَرِ

الكاهن: تَبَارَكَ إِلَهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

القارئ:

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِمَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، هَذَا هُوَ مَلِكِنَا وَإِلَهُنَا.

المزمور التاسع عشر

لَيْسْتَجِبْ لَكَ الرَّبُّ فِي يَوْمِ الْحُزْنِ، لِيُنصُرَكَ اسْمُ إِلَهٍ يَعْقُوبَ. لِيُرْسِلْ لَكَ عَوْنًا مِنَ الْقُدْسِ، وَيَعْضُدَكَ مِنْ صِهْيُونَ. لِيَذْكَرُ كُلَّ ذَبَائِحِكَ، وَيَسْتَسْمِنَ مُحْرَقَاتِكَ. لِيُعْطِكَ الرَّبُّ عَلَى حَسَبِ قَلْبِكَ، وَيُتِمِّمَ بُغْيَتَكَ كُلَّهَا. فَتَنْهَلْ بِخَلَاصِكَ وَبِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهُنَا نَتَعَزَّمُ. لِيُتِمِّمَ الرَّبُّ جَمِيعَ طَلِبَاتِكَ. الْآنَ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ قَدْ خَلَصَ مَسِيحَهُ، وَأَسْتَجَابَ لَهُ مِنْ سَمَاءِ قُدْسِهِ. الْخَالِصُ إِنَّمَا يَتَّمُ بِبِأْسِ يَمِينِهِ. هُوَ لَأَيُّ الْعَجَلَاتِ وَهُوَ لَأَيُّ الْخَيْلِ، أَمَّا نَحْنُ فَبِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهُنَا نَدْعُو. هُمْ تَعَرَّقُوا وَسَقَطُوا، أَمَّا نَحْنُ فَقُمْنَا وَأَنْتَصَبْنَا. يَا رَبُّ، خَلِّصِ الْمَلِكِ، وَأَسْتَجِبْ لَنَا فِي أَيِّ يَوْمٍ نَدْعُوكَ.

المزمور العشرون

يَا رَبُّ، بِقُوَّتِكَ يَفْرَحُ الْمَلِكُ وَبِخَلَاصِكَ يَبْتَهِجُ جِدًّا. مُشْتَهَى قَلْبِهِ أُعْطِيَتْهُ وَمُلْتَمَسَ شَفَتَيْهِ لَمْ تُعْذِمَهُ. لِأَنَّكَ أَدْرَكْتَهُ بِبَرَكَاتِ الْخَيْرِ، وَضَعْتَ عَلَى رَأْسِهِ إِكْلِيلًا مِنْ حَجَرٍ كَرِيمٍ. حَيَاةً سَأَلْتَكَ فَأَعْطَيْتَهُ طُولَ

الأيام إلى أبد الأبدین. مَجْدُهُ بِخَلَاصِكَ عَظِيمٌ، مَجْدًا وَجَلَالًا تُلْقِي عَلَيْهِ. لِأَنَّكَ تُعْطِيهِ بَرَكَاتًا إِلَى جِيلِ
فَجِيلٍ. تُبْهِجُهُ بِالسُّرُورِ أَمَامَ وَجْهِكَ. لِأَنَّ الْمَلِكَ يَتَوَكَّلُ عَلَى الرَّبِّ وَبِرَحْمَةِ الْعَلِيِّ لَا يَتَزَعَّرُ. لِتُظْفِرَ
يَدَكَ بِجَمِيعِ أَعْدَائِكَ، تَظْفِرُ يَمِينَكَ بِجَمِيعِ مُبْغِضِيكَ. تَجْعَلُهُمْ كَالْحَطَبِ فِي تَنْوَرِ نَارٍ حِينَ يَتَجَلَّى
وَجْهِكَ. الرَّبُّ يُزْعِجُهُمْ بِغَضَبِهِ فَتَأْكُلُهُمُ النَّارُ. تُبِيدُ مِنَ الْأَرْضِ ثَمَرَهُمْ، وَنَسَلَهُمْ مِنْ بَيْنِ بَنِي الْبَشَرِ.
لِأَنَّهُمْ عَزَمُوا عَلَيْكَ بِالشَّرِّ، وَقَامُوا بِمُؤَامَرَاتٍ، لَمْ يَسْتَطِيعُوا تَنْفِيذَهَا. لِأَنَّكَ تَرُدُّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ. أَمَّا
الْبَاقُونَ فَتَهَيَّئِ لَهُمْ قَصَاصًا أَيْضًا. اِرْتَفِعْ يَا رَبُّ بِقُوَّتِكَ، نُسَبِّحُ وَنُرْتَلِّ لِعِزَّتِكَ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمَنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُّوسُ أَطَّلِعْ
وَأَشْفِ أَمْرَانَنَا، مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ.

يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ أَسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى
الْأَرْضِ، حُبْرْنَا الْجَوْهَرِيِّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَأَتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا
فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ
الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

القارئ: خَلِّصْ، يَا رَبُّ، شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَأَمْنَحْ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ عَلَى الْبَرِّيرِ، وَأَحْفَظْ
بِقُوَّةِ صَلِّيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

إمْنَحْ رَأْفَاتِكَ لِرَعِيَّتِكَ الْجَدِيدَةِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَيْكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا مَنْ أَرْتَفَعَ عَلَى الصَّلِيبِ طَوْعًا،
وَسَرًّا مُبْهَجًا بِقُدْرَتِكَ مُلُوكَنَا الْمُؤْمِنِينَ، مَانِحًا إِيَّاهُمْ الْغَلْبَةَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، وَلِتَكُنْ لَهُمْ مُؤَاوَزَتِكَ سِلَاحَ
سِلْمٍ، وَرَايَةَ ظَفَرٍ لَا تُقْهَرُ.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الشَّفِيعَةُ الرَّهِيْبَةُ غَيْرُ الْخَائِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةِ السُّبْحِ، لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةَ عَنْ طَلْبَاتِنَا،
بَلْ وَطِّدِي سِيرَةَ الْأَرْثُودُكْسِيِّينَ، وَخَلِّصِي الَّذِينَ أَمَرْتِ أَنْ يَتَمَلَّكُوا، وَأَمْنَجِيهِمُ الْغَلْبَةَ مِنَ السَّمَاءِ، بِمَا
أَنْتِ وَلَدْتِ الْإِلَهِ، أَيُّهَا الْمُبَارَكَةُ وَحْدَكَ.

الكاهن: إِرْحَمْنَا، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ، فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَم.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ أَبِيْنَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثِيُوْفِيْلُوسَ، وَجَمِيْعِ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيْحِ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهُ الرَّحْمِ، الْمُحِبُّ الْبَشَرَ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ. بِأَسْمِ الرَّبِّ، بَارِكْ يَا أَبُ.

الكاهن: الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُوسِ، الْمُتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ، الْمُحْيِي، غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ، كُلَّ حِينٍ، الآنَ وَكُلَّ

أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

القارئ:

* الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ، فِي أَنْاسِ الْمَسْرَّةِ.

* الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ، فِي أَنْاسِ الْمَسْرَّةِ.

* الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ، فِي أَنْاسِ الْمَسْرَّةِ.

* يَا رَبُّ، أَفْتَحْ شَفَتِي، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِيْحَتِكَ.

* يَا رَبُّ، أَفْتَحْ شَفَتِي، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِيْحَتِكَ.

المزمور الثالث

يَا رَبُّ، لِمَاذَا كَثُرَ الَّذِينَ يُحْزِنُونِي؟ كَثِيرُونَ قَامُوا عَلَيَّ. كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِالْإِلَهِ.
أَمَّا أَنْتَ، يَا رَبُّ، فَصَاصِرِي، وَمَجْدِي، وَرَافِعَ رَأْسِي. بِصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ، فَأَجَابَنِي مِنْ جَبَلٍ
قُدْسِهِ. أَنَا رَقَدْتُ وَنِمْتُ، ثُمَّ قُمْتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ يَنْصُرُنِي. فَلَا أَخَافُ مِنْ رِبَوَاتِ الشُّعُوبِ الْمُحِيطِينَ بِي
الْمُتَازِرِينَ عَلَيَّ. فَمَ، يَا رَبُّ، خَلِّصْنِي يَا إِلَهِي، لِأَنَّكَ ضَرَبْتَ كُلَّ الَّذِينَ يُعَادُونِي بَاطِلًا، أَسْنَانَ
الْخَطَاةِ سَحَقْتَ. لِلرَّبِّ الْخَلَاصُ، وَعَلَى شَعْبِكَ بَرَكَاتٌ.
* أَنَا رَقَدْتُ وَنِمْتُ، ثُمَّ قُمْتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ يَنْصُرُنِي.

المزمور السابع والثلاثون

يَا رَبُّ، لَا تُوبِّخْنِي بِغَضَبِكَ، وَلَا تُؤدِّبْنِي بِسَخَطِكَ. فَإِنَّ سِهَامَكَ قَدْ أَنْعَرَسَتْ فِيَّ، وَمَكَّنْتَ عَلَيَّ يَدَكَ.
لَيْسَ لِجَسَدِي شِفَاءٌ مِنْ وَجْهِ سَخَطِكَ، وَلَا سَلَامَةٌ لِعِظَامِي مِنْ وَجْهِ خَطَايَايَ. لِأَنَّ أَنَامِي قَدْ تَعَالَتْ
فَوْقَ رَأْسِي، مِثْلَ حِمْلٍ ثَقِيلٍ قَدْ ثَقُلْتُ عَلَيَّ. قَدْ أَنْتَنَتْ جِرَاحَاتِي وَقَاحَتْ مِنْ قِبَلِ جَهَالَتِي. شَقِيتُ
وَأَحْنَيْتُ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ. وَالْيَوْمَ كُلَّهُ مَشَيْتُ عَابِسًا. لِأَنَّ مَثْنِيَّ قَدْ أَمْتَلَا مَهَارِيَّ، وَلَيْسَ لِجَسَدِي شِفَاءٌ.
شَقِيتُ وَاتَّضَعْتُ جِدًّا، وَكُنْتُ أَبْتُ مِنْ تَتَهُدِّ قَلْبِي. يَا رَبُّ، إِنَّ شَهَوَاتِي كُلَّهَا أَمَامَكَ، وَتَتَهُدِّي غَيْرُ خَفِيِّ
عَلَيْكَ. قَدْ أَضْطَرَبَ قَلْبِي، وَفَارَقَنِي قُوَّتِي، حَتَّى نُورُ عَيْنِي لَمْ يَبْقَ مَعِي. أَصْدِقَائِي وَأَقْرَبَائِي دَنَوْا
مَنِّي وَوَقَفُوا مُقَابِلِي، وَجَنَسِي وَقَفَ مَنِّي بَعِيدًا. وَأَجْهَدَنِي الَّذِينَ يَطْلُبُونَ نَفْسِي. وَالْمُلْتَمِسُونَ لِي الشَّرَّ
تَكَلَّمُوا بِالْبَاطِلِ وَعُشُوشًا طُولَ النَّهَارِ دَرَسُوا. أَمَّا أَنَا فَكَأَصَمٌ لَا يَسْمَعُ، وَكَأَخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاةً.
وَصِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ وَلَيْسَ فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ. لِأَنِّي عَلَيْكَ، يَا رَبُّ، تَوَكَّلْتُ. أَنْتَ تَسْتَجِيبُ لِي،
يَا رَبِّي وَإِلَهِي. لِأَنِّي قُلْتُ: لَا تُسْمِتْ بِي أَعْدَائِي، وَعِنْدَمَا زَلَّتْ قَدَمَايَ عَظُمُوا عَلَيَّ الْكَلَامَ. لِأَنِّي أَنَا

لِلضَّرْبِ مُسْتَعِدٌّ وَوَجَعِي مُقَابِلِي فِي كُلِّ حِينٍ. لِأَيِّ أَنَا أَخْبِرُ بِإِثْمِي وَأَهْتَمُّ مِنْ أَجْلِ خَطِيئَتِي. أَمَّا
أَعْدَائِي فَأَحْيَاءٌ وَهُمْ أَشَدُّ مِنِّي، وَقَدْ كَثُرَ الَّذِينَ يُبْغِضُونِي ظُلْمًا. الَّذِينَ جَارُونِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ
مَحَلُّوا بِي، لِاتِّبَاعِي الصَّلَاحِ. فَلَا تُهْمَلْنِي، يَا رَبِّي وَإِلَهِي، وَلَا تَتَّبَاعِدْ عَنِّي. أَلْتَفِتْ إِلَى مَعُونَتِي، يَا
رَبُّ خَلَاصِي.

* فَلَا تُهْمَلْنِي، يَا رَبِّي وَإِلَهِي، وَلَا تَتَّبَاعِدْ عَنِّي. أَلْتَفِتْ إِلَى مَعُونَتِي، يَا رَبُّ خَلَاصِي.

المزمور الثاني والستون

يَا اللَّهُ، إِلَهِي، إِلَيْكَ أَبْكُرُ. عَطِشْتَ إِلَيْكَ نَفْسِي. يَسْتَنَاقُ إِلَيْكَ جَسَدِي فِي أَرْضِ قَفْرِ، غَيْرِ مَسْلُوكَةٍ، لَا
مَاءَ فِيهَا. هَكَذَا ظَهَرْتُ لَكَ فِي الْقُدْسِ لِأَعْيُنِ قُوتِكَ وَمَجْدِكَ. لِأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. وَشَفَقَتِي
تُسَبِّحَانِكَ. كَذَلِكَ أُبَارِكُكَ فِي حَيَاتِي. وَبِأَسْمِكَ أَرْفَعُ يَدَيَّ. فَتَمْتَلِي نَفْسِي كَمَا مِنْ شَحْمٍ وَدَسَمٍ. وَبِشِفَاهِ
الْإِبْتِهَاجِ يُسَبِّحُكَ فَمِي. إِنَّ ذَكَرْتُكَ عَلَى فِرَاشِي، أَهْدُ بِكَ فِي الْأَسْحَارِ. لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ
جَنَاحَيْكَ أَبْتَهَجُ. أَلْتَصَقْتُ نَفْسِي وَرَاءَكَ، وَإِيَّايَ عَضَدْتَ يَمِينِكَ. أَمَّا الَّذِينَ يَطْلُبُونَ نَفْسِي بَاطِلًا،
فَيَدْخُلُونَ فِي أَسَافِلِ الْأَرْضِ وَيُدْفَعُونَ إِلَى أَيْدِي السُّيُوفِ، وَيَكُونُونَ أَنْصِبَةً لِلتَّعَالِبِ. أَمَّا الْمَلِكُ فَيَسْرُ
بِاللَّهِ. وَيَمْتَدِّحُ كُلُّ مَنْ يَخْلِفُ بِهِ. لِأَنَّهُ قَدْ سُدَّ أَفْوَاهُ الْمُتَكَلِّمِينَ بِالظُّلْمِ.

* أَهْدُ بِكَ فِي الْأَسْحَارِ. لِأَنَّكَ صِرْتَ لِي عَوْنًا، وَبِظِلِّ جَنَاحَيْكَ أَبْتَهَجُ. أَلْتَصَقْتُ نَفْسِي وَرَاءَكَ،
وَإِيَّايَ عَضَدْتَ يَمِينِكَ.

* الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

المزمور السابع والثمانون

يَا رَبُّ، إِلَهَ خَلَاصِي، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ أَمَامَكَ. فَانْتَدَخُلْ قُدَّامَكَ صَلَاتِي، أَمِلْ أَدْنِكَ إِلَيَّ طِبَّتِي. فَقَدْ أَمْتَلَأْتُ مِنَ الشَّرُّورِ نَفْسِي، وَدَنَنْتُ مِنَ الْجَحِيمِ حَيَاتِي. حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ، صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لَيْسَ لَهُ مُعِينٌ، بَيْنَ الْأَمْوَاتِ حُرًّا. مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ، الَّذِينَ لَمْ تَذْكُرْهُمْ بَعْدُ، وَهُمْ مِنْ يَدِكَ مُقْصُونَ. جَعَلُونِي فِي جُوبِ أَسْفَلِ السَّافِلِينَ، فِي ظُلُمَاتٍ وَظِلَالِ الْمَوْتِ. عَلَيَّ أَشْتَدَّ غَضَبُكَ، وَجَمِيعُ أَهْوَالِكَ أَجَزَّتْهَا عَلَيَّ. أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي، جَعَلُونِي رَذَالَةً لَهُمْ. فَقَدْ أَسْلَمْتُ، وَمَا خَرَجْتُ. وَعَيْنَايَ ضَعَفْنَا مِنَ الْمَسْكَنَةِ. صَرَخْتُ إِلَيْكَ، يَا رَبُّ، طُولَ النَّهَارِ، مَدَدْتُ نَحْوَكَ يَدَيَّ. أَفَلَعَلَّكَ لِلْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْعَجَائِبَ؟ أَمْ الْأَطِبَّاءُ يُقِيمُونَهُمْ، فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟ هَلْ يُخْبِرُ أَحَدٌ فِي الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ، وَبِحَقِّكَ فِي الْهَلَاكِ؟ هَلْ تُعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَائِبُكَ وَعَدْلَكَ فِي الْأَرْضِ الْمُنْسِيَّةِ؟ وَأَنَا إِلَيْكَ، يَا رَبُّ، صَرَخْتُ، فَلْتَبْلُغْكَ فِي الْعِدَاةِ صَلَاتِي. لِمَاذَا، يَا رَبُّ، تُفْصِي نَفْسِي، وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟ فَقِيرٌ أَنَا وَفِي الشَّقَاءِ مُنْذُ شَبَابِي. وَلَمَّا أَرْتَفَعْتُ، أُنْضَعْتُ وَتَحَيَّرْتُ. عَلَيَّ جَارَ سَخَطِكَ،

وَمُفْرَعَاتِكَ أَرْعَجْتَنِي. أَحَاطَتْ بِي كَالْمِيَاهِ، النَّهَارَ كُلَّهُ أَكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا. أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ
وَالْقَرِيبَ وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ.

* يَا رَبُّ، إِلَهَ خَلَاصِي، فِي النَّهَارِ وَاللَّيْلِ صَرَخْتُ أَمَامَكَ. فَلْتَدْخُلْ قُدَّامَكَ صَلَاتِي، أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَيَّ
طَلِبْتِي.

المزمور المئة والثاني

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَيَا جَمِيعَ مَا فِي بَاطِنِي أَسْمُهُ الْقُدُّوسُ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَلَا تَنْسَي
جَمِيعَ مَكَا فَاتِهِ. هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ ذُنُوبِكَ، الَّذِي يَشْفِي كُلَّ أَمْرَاضِكَ. الَّذِي يُنَجِّي مِنَ الْبَلَى حَيَاتِكَ،
الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ. الَّذِي يُشْبِعُ بِالْخَيْرَاتِ مُشْتَهَاتِكَ، فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ. الرَّبُّ صَانِعُ
الرَّحْمَاتِ وَالْقَضَاءِ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ. عَرَّفَ مُوسَى طُرُقَهُ، وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ. الرَّبُّ رَحِيمٌ
وَرَوْوْفٌ، طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ. لَيْسَ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ يَسْخَطُ، وَلَا إِلَى الدَّهْرِ يَحْقُدُ. لَا عَلَى
حَسَبِ آثَامِنَا عَامِلْنَا، وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَارَانَا. لِأَنَّهُ بِمِقْدَارِ أَرْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ، قَوَى
الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى خَائِفِيهِ. وَكَبُعدِ الْمَشْرِقِ عَنِ الْمَغْرِبِ، أَبْعَدَ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا. كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِالْبَنِينَ،
يَرَأْفُ الرَّبُّ بِخَائِفِيهِ، لِأَنَّهُ عَرَفَ جِبَلَتَنَا، وَذَكَرَ أَنَّنَا تُرَابٌ نَحْنُ. الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ وَكَزْهَرِ
الْحَقْلِ كَذَلِكَ يُزْهَرُ. لِأَنَّهُ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ بَاتَ بِلَا وُجُودٍ، وَلَا يُعْرَفُ مَوْضِعُهُ بَعْدُ. أَمَّا رَحْمَةُ
الرَّبِّ فَهِيَ مِنَ الدَّهْرِ وَإِلَى الدَّهْرِ عَلَى خَائِفِيهِ. وَعَدْلُهُ عَلَى أَبْنَاءِ الْبَنِينَ، الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ، وَالذَّاكِرِينَ
وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا. الرَّبُّ فِي السَّمَاءِ هَيَّا عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتُهُ تَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ. بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا
جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، الْمُقْتَدِرِينَ بِالْقُوَّةِ الْعَامِلِينَ بِقَوْلِهِ عِنْدَ سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ. بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ

قُوَاتِهِ، وَيَا خُدَامَهُ الْعَامِلِينَ إِرَادَتَهُ. بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، فِي كُلِّ مَوْضِعِ سَيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا
نَفْسِي الرَّبَّ.

* فِي كُلِّ مَوْضِعِ سَيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ.

المزمور المائة والثاني والأربعون

يَا رَبُّ، أَسْتَمِعْ إِلَى صَلَاتِي، وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي. أَسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكَمَةِ
مَعَ عَبْدِكَ، لِأَنَّهُ لَنْ يَبْتَزِيَ قُدَامَكَ حَيًّا. لِأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي.
وَأَجْلَسَنِي فِي الظُّلْمَةِ مِثْلَ مَوْتَى الدَّهْرِ. وَأَضْجَرَ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي. تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ
الْقَدِيمَةَ، وَهَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ
مُجْدِبَةٍ. أَسْرِعْ، فَاسْتَجِبْ لِي، يَا رَبُّ. فَقَدْ فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرَفْ وَجْهَكَ عَنِّي، فَأُشَابِهُ الْهَابِطِينَ
فِي الْجُبِّ. اجْعَلْنِي فِي الْغَدَاةِ مُسْتَمِعًا لِرَحْمَتِكَ، فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي، يَا رَبُّ، الطَّرِيقَ الَّذِي
أَسْأَلُكَ فِيهَا، لِأَنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي. أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي، يَا رَبُّ، لِأَنِّي لَجَأْتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ
رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي. رُوحُكَ الصَّالِحُ يَهْدِينِي فِي أَرْضٍ مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ، يَا رَبُّ،
تُحْيِينِي. بِعَدْلِكَ تُخْرِجُ مِنَ الضِّيقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي. وَتُهْلِكُ كُلَّ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ
نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ.

* اسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكَمَةِ مَعَ عَبْدِكَ.

* اسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمُحَاكَمَةِ مَعَ عَبْدِكَ.

* رُوحُكَ الصَّالِحُ يَهْدِينِي فِي أَرْضٍ مُسْتَقِيمَةٍ.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، هَلْلُوِيَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءَنَا، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ مِنَ الْعُلَى، وَخَلَاصِ نُفُوسِنَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ سَلَامِ كُلِّ الْعَالَمِ، وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ، وَأَتْحَادِ الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ

نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَعٍ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ

نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَبِيْنَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثِيُوْفِيْلُوسَ، وَالكَهْنَةَ الْمُكْرَمِيْنَ، وَالخُدَّامَ فِي الْمَسِيْحِ، وَجَمِيْعِ
الإِكْلِيْرُوسِ وَالشَّعْبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَهَذِهِ المَدِيْنَةِ، وَجَمِيْعِ المُدُنِ وَالْقَرْىِ، وَالمُؤْمِنِيْنَ السَّاكِنِيْنَ
فِيهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَعْتِدَالِ الأَهْوِيَّةِ، وَخَصْبِ الأَرْضِ بِالثَّمَارِ، وَأَوْقَاتِ سَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّائِرِيْنَ فِي البَحْرِ، وَالمُسَافِرِيْنَ فِي البَرِّ وَالجَوِّ، وَالمَرَضَى وَالمَضْنِيِّيْنَ
وَالأَسْرَى وَخَلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضِيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الكُلِّيَّةِ القَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الفَائِقَةِ البَرَكَةِ المَجِيْدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالدَّةِ الإِلَهِيَّةِ الدَّائِمَةِ البَثْوَلِيَّةِ
مَرْيَمَ مَعَ جَمِيْعِ القَدِيْسِيْنَ، لِنُوْدِعْ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيْعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيْحِ الإِلَهِي.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ

أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

(على اللحن الثالث - Γα)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

* اعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ، وَادْعُوا بِاسْمِهِ الْقُدُّوسِ.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

* كُلُّ الْأُمَّمِ أَحَاطُوا بِي، وَبِاسْمِ الرَّبِّ قَهَرْتُهُمْ.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

* مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَتْ هَذِهِ، وَهِيَ عَجِيبَةٌ فِي أَعْيُنِنَا.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

طروبارية القيامة (على اللحن الثالث - Γα)

لِنَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ، وَلِنَبْنَهَجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ،

وَصَارَ بِكُرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَدْنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنْحَ الْعَالَمِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

طروبارية النَّبِيِّ (على اللَّحْنِ الثَّانِي - Δ١)

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّا مُعَيِّدُونَ لِتَذْكَارِ صِدِّيقِكَ عَامُوصَ، يَا رَبُّ، وَبِهِ نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ طَالِبِينَ أَنْ تُخَلِّصَ نُفُوسَنَا.

طروبارية لوالدة الإله (على اللَّحْنِ الثَّانِي - Δ١)

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

إِنَّ كُلَّ أَسْرَارِكَ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، تَسْمُو عَلَى الْفَهْمِ، وَكُلَّهَا تَعْلُو عَلَى الْمَجْدِ، فَإِنَّكَ وَأَنْتِ مَخْتُومَةٌ بِالطَّهَارَةِ، وَمَصُونَةٌ بِالْبَكَارَةِ، قَدْ عَلِمْتِ أَمَّا لَا رَيْبَ فِيهَا، وَوَلَدْتِ إِلَهَا حَقًّا، فَإِلَيْهِ تَضَرَّعِي فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيْسِينَ، لِثُودِغِ أَنْفُسِنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ، وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاشمة الأولى، للقيامة (Αὐτόμελα)

لَقَدْ قَامَ الْمَسِيحُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، بَاكُورَةُ الرَّاقِدِينَ، وَبِكُرُ الْخَلِيقَةِ، وَخَالِقُ كُلِّ الْمَبْرُوءَاتِ، وَجَدَّدَ فِي نَفْسِهِ طَبِيعَةَ جِنْسِنَا الْبَالِيَةِ. فَلَسْتُ مُتَسَلِّطًا بَعْدُ، يَا مَوْتُ، لِأَنَّ سَيِّدَ الْكُلِّ قَدْ حَلَّ عِزَّتَكَ.

المجد لأب والإبن والروح القدس

لَقَدْ ذُقْتَ الْمَوْتَ بِالْجَسَدِ، يَا رَبُّ، فَأَقْتَلَعْتَ مَرَارَةَ الْمَوْتِ بِقِيَامَتِكَ، وَقَوَّيْتَ الْإِنْسَانَ عَلَيْهِ، وَخَلَّصْتَهُ مِنْ تَغْلِبِ اللَّعْنَةِ الْقَدِيمَةِ. فَيَا عَاِضِدَ حَيَاتِنَا، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

(Τὴν ὠραιότητα τῆς παρθενίας σου)

الآن وكلّ أوان وإلى دهر الداهرين، آمين

لَقَدْ دُهِشَ جِبْرَائِيلُ مِنْ جَمَالِ بَكَارَتِكَ، وَمِنْ سَطِيعِ بَهَاءِ نِقَاوَتِكَ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، فَهَتَفَ نَحْوِكَ قَائِلًا: أَيَّ مَدِيحٍ لَأُنِيقَ أَقْدَمُ لَكَ؟ وَمَاذَا أَسْمِيكَ؟ إِنِّي أَحَارُ مُنْذَهَلًا. لَكِنِّي أَهْنِفُ إِلَيْكَ، كَمَا أُمِرْتُ: أَفْرَجِي، أَيُّهَا الْمُنْعَمُ عَلَيْهَا.

الكاشمة الثانية، للقيامة (Τὴν ὠραιότητα τῆς παρθενίας σου)

لَقَدْ دُهِشَ الْجَحِيمُ فِي نَفْسِهِ، مِنْ عَدَمِ تَغْيِيرِ لَاهُوتِكَ، وَمِنْ أَحْتِمَالِكَ الْآلَامِ طَوْعًا، يَا رَبُّ، فَأَنْتَحَبَ قَائِلًا: إِنِّي أُرْتَعِدُ مِنْ أَقْنُومِ هَذَا الْجَسَدِ، غَيْرِ الْبَالِي، وَأَرَى غَيْرَ الْمَنْظُورِ يُحَارِبُنِي عَلَى طَرِيقَةِ سَرِيَّةٍ. فَلِذَلِكَ يَصْرُخُ الَّذِينَ فِي قَبْضَتِي، قَائِلِينَ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّا لَدَى تَكَلُّمِنَا نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ لَاهُوتِيًّا، نَعْتَرِفُ أَنَّ صَلْبَكَ غَيْرَ الْمُدْرَكِ، وَقِيَامَتَكَ غَيْرَ الْمَفْسَّرَةِ، هُمَا سِرٌّ لَا يُعْبَرُ عَنْهُ. فَإِنَّ الْمَوْتَ وَالْجَحِيمَ سُبِيًّا الْيَوْمَ، وَجِنْسَ الْبَشَرِ لَيْسَ عَدَمَ الْبَلَى. فَلِذَلِكَ نَصْرُخُ عَنْ شُكْرِ، قَائِلِينَ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ.

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

لَقَدْ وَسَّعْتَ فِي بَطْنِكَ، عَلَى مَنَوَالِ السِّرِّ، الْإِبْنَ الَّذِي لَا يُدْرَكُ وَلَا يُوصَفُ، الْمُسَاوِيَّ لِلآبِ وَالرُّوحِ فِي الْجَوْهَرِ. وَبِوِلَادَتِكَ تَعَلَّمْنَا أَنَّ نُمَجِّدَ فِي الْعَالَمِ فِعْلًا لِلاهُوتِ وَاحِدًا غَيْرَ مُخْتَلِطٍ. فَلِذَلِكَ نَهْتَفُ إِلَيْكَ عَنْ شُكْرِ، قَائِلِينَ: أَفْرَحِي، أَيُّهَا الْمُنْعَمُ عَلَيْهَا.

الإفلوجيطاريات للقيامة (على اللحن الخامس - κε)

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, διδάξόν με τὰ δικαιώματά σου

مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ

جَمْعُ الْمَلَائِكَةِ ذُهَلْ مُتَحَيِّرًا، عِنْدَ مُشَاهَدَتِهِ إِيَّاكَ مَحْسُوبًا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ، أَيُّهَا الْمُخْلِصُ، وَدَاحِضًا قُوَّةَ الْمَوْتِ، وَمُنْهَضًا آدَمَ مَعَكَ، وَمُعْتَقًا إِيَّانَا مِنَ الْجَحِيمِ كَافَّةً.

مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ

الْمَلَائِكَةُ اللَّامِعَةُ عِنْدَ الْقَبْرِ، هَتَفَتْ نَحْوَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، قَائِلًا: لِمَ تَمْرُجْنَ بِالطُّيُوبِ بِالذُّمُوعِ بِنْتَرْتِ، يَا تَلْمِيذَاتُ؟ أَنْظُرْنَ اللَّحْدَ وَأَفْرَحْنَ، لِأَنَّ الْمُخْلِصَ قَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ نَاهِضًا.

مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ

إِنَّ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، سَحَرًا جِدًّا، سَارَعْنَ إِلَى قَبْرِكَ نَائِحَاتٍ، إِلَّا أَنَّ الْمَلَكَ وَقَفَ بِهِنَّ وَقَالَ لَهُنَّ:
زَمَانُ النَّوْحِ قَدْ كَفَّ وَبَطَلَ فَلَا تَبْكِينَ، بَلْ بَشِّرْنَ الرُّسُلَ بِالْقِيَامَةِ.

مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ

إِنَّ النِّسْوَةَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَافِينَ بِالْحَنُوطِ إِلَى قَبْرِكَ، أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، فَسَمِعْنَ مَلَكَ هَاتِفًا نَحْوَهُنَّ
وَقَائِلًا: لِمَ تَحْسِبْنَ الْحَيَّ مَعَ الْمَوْتَى؟ فَبِمَا أَنَّهُ إِلَهٌ قَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ نَاهِضًا.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

نَسْجُدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَلِرُوحِ قُدُسِهِ، تَأْلُوثًا قُدُوسًا بِجَوْهَرٍ وَاحِدٍ، صَارِحِينَ مَعَ السَّيِّرِ افِيمِ: قُدُوسٌ قُدُوسٌ
قُدُوسٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

أَيُّهَا الْعَدْرَاءُ، لَقَدْ وُلِدْتَ مُعْطِي الْحَيَاةِ، وَأُنْقَذْتَ آدَمَ مِنَ الْخَطِيئَةِ، وَمَنْحَتِ حَوَاءَ الْفَرْحِ عَوْضَ
الْحُزْنِ، لَكِنَّ الْإِلَهَ وَالْإِنْسَانَ الْمُتَجَسِّدَ مِنْكَ، أُرْشَدَهُمَا إِلَى الْحَيَاةِ الَّتِي قَدْ تَهَوَّرَا مِنْهَا.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

* هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، هَلِّلُويَا، الْمَجْدُ لَكَ، يَا اللَّهُ.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: أُعْضِدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقَدَّاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ سَيِّدَتْنَا وَالِدَةَ إِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِثُودِغِ أَنْفُسِنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ أَسْمَكَ مُبَارَكٌ، وَمُلْكَكَ مُمَجَّدٌ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى

دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الإيباكوني والأنافنميات القيامة للحن الثالث

الإيباكوني

القارئ: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ اللَّامِعَةَ ذَا الْمَنْظَرِ الْمُدهِشِ، وَالْكَلامِ الرَّطْبِ، قَالَ لِحَامِلَاتِ الطَّيِّبِ: لِمَ تَطْلُبْنَ

الْحَيَّ فِي الْقَبْرِ؟ لَقَدْ قَامَ، وَأَخْلَى الْقُبُورَ، فَأَعْلَمَنَّ أَنَّ غَيْرَ الْمُتَغَيِّرِ قَدْ بَدَّلَ الْبِلَى، وَقُلْنَا لِلَّهِ، مَا أَرْهَبَ

أَعْمَالِكَ، فَإِنَّكَ قَدْ خَلَّصْتَ جِنْسَ الْبَشَرِ.

المرتل:

الأنافنميات

الأنثيفنون الأول

* أَنْتَ، أَيُّهَا الْكَلِمَةُ، أَنْقَذْتَ سَبِيَّ صِهْيُونََ مِنْ بَابِلَ. فَكَذَلِكَ أَنْتَسِلْنِي أَنَا أَيْضًا مِنَ الْآلَامِ إِلَى الْحَيَاةِ.

* إِنَّ الَّذِينَ يَزْرَعُونَ فِي الْجَنُوبِ بِالْذُّمُوعِ الْإِلَهِيَّةِ، سَيَحْصُدُونَ بِالْفَرَحِ سَنَابِلَ الْحَيَاةِ الْخَالِدَةِ.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

* بِالرُّوحِ الْقُدُسِ تَكُونُ كُلُّ عَطِيَّةٍ صَالِحَةٍ، وَهُوَ يَسْطَعُ إِشْرَاقًا مَعَ الْآبِ وَالْإِبْنِ، وَبِهِ تَحْيَا كُلُّ
المَوْجُودَاتِ وَتَتَحَرَّكُ.

الأنتيفنون الثاني

* إِنَّ لَمْ يَبْنِ الرَّبُّ بَيْتَ الْفَضَائِلِ، فَبَاطِلًا نَنْعَبُ، وَإِنْ سَتَرَ اللَّهُ نُفُوسَنَا وَاقِيًا، فَلَا أَحَدَ يَفْتَحُ مَدِينَتَنَا عَنْوَةً.
* إِنَّ الْقِدِّيْسِينَ ثَمَرَاتِ الْبُطُونِ، هُمْ بَنُونَ لَكَ بِالرُّوحِ وَضَعَاءَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَأَنْتَ لَهُمْ أَبٌ.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

* بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، تُشَاهَدُ كُلُّ قَدَاسَةٍ وَحِكْمَةٍ، فَإِنَّهُ يُكُونُ كُلَّ عَنَاصِرِ الْخَلِيقَةِ، فَلْنَعْبُدْتَهُ، لِأَنَّهُ كَالآبِ وَالْإِبْنِ.

الأنتيفنون الثالث

* طُوبَى لِخَائِفِي الرَّبِّ، فَإِنَّهُمْ يَسْأَلُونَ فِي سُبُلٍ وَصَايَاهُ، وَيَأْكُلُونَ مِنْ كُلِّ ثَمَارِ الْحَيَاةِ الْجَنِّيَّةِ.
* تَهَلَّلْ مَسْرُورًا، يَا رَبِّيسَ الرُّعَاةِ، إِذَا مَا أَبْصَرْتَ أَوْلَادَ بَنِيكَ حَوْلَ مَائِدَتِكَ، يَحْمِلُونَ أَغْصَانَ
الأَفْعَالِ الصَّالِحَةِ.

المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

* بِالرُّوحِ الْقُدُسِ يَكُونُ كُلُّ غِنَى الْمَجْدِ، وَمِنْهُ النِّعْمَةُ وَالْحَيَاةُ لِكُلِّ الْخَلِيقَةِ، فَإِنَّهُ يُسَبِّحُ لَهُ مَعَ الْآبِ
وَالْكَلِمَةِ.

بروكيمنن

قُولُوا فِي الْأُمَمِ: إِنَّ الرَّبَّ قَدْ مَلَكَ، فَإِنَّهُ أَحْكَمَ نِظَامَ الْمَسْكُونَةِ، فَلَنْ تَنْزَعَزَعَ.

قُولُوا فِي الْأُمَمِ: إِنَّ الرَّبَّ قَدْ مَلَكَ، فَإِنَّهُ أَحْكَمَ نِظَامَ الْمَسْكُونَةِ، فَلَنْ تَنْزَعَزَعَ.

* سَبِّحُوا الرَّبَّ سُبْحًا جَدِيدًا.

قُولُوا فِي الْأُمَمِ: إِنَّ الرَّبَّ قَدْ مَلَكَ، فَإِنَّهُ أَحْكَمَ نِظَامَ الْمَسْكُونَةِ، فَلَنْ تَنْزِعَ عَرْعَ.

الكاهن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: لِأَنَّكَ قُدُّوسٌ أَنْتَ، يَا إِلَهَنَا، وَفِي الْقَدِيسِينَ تَسْتَرِيحُ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

(على اللحن الثاني - Δ1)

Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον.

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْنُسَبِّحِ الرَّبَّ.

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْنُسَبِّحِ الرَّبَّ.

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْنُسَبِّحِ الرَّبَّ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحِقِّينَ لِاسْتِمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا نَتَضَرَّعُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ، يَا رَبُّ أَرْحَمِ، يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: حِكْمَةً، فَلْنَسْتَقِمْ وَنَسْتَمِعِ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسَ.

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لُوقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ التَّمِيدِ الطَّاهِرِ.

المرتل: المَجْدُ لَكَ، يَا رَبُّ، المَجْدُ لَكَ.

الكاهن: فَلْيُصْنَعِ.

الإيوثيون الرابع (لوقا 24: 1 - 12)

فِي أَوَّلِ الأُسْبُوعِ، بَاكِراً جِداً، أَتَتْ نِسَاءٌ إِلَى القَبْرِ، وَهُنَّ يَحْمِلْنَ الحَنُوطَ، الَّذِي أَعَدَدْنَهُ، وَمَعَهُنَّ أَناسٌ. فَوَجَدْنَ الحَجَرَ قَدْ دُحِرَجَ عَنِ القَبْرِ، فَدَخَلْنَ، فَلَمَّ يَجِدْنَ جَسَدَ الرَّبِّ يَسُوعَ. وَبَيْنَمَا هُنَّ مُتَحَيِّرَاتٌ فِي ذَلِكَ، إِذَا بِرَجُلَيْنِ قَدْ وَقَفَا بِهِنَّ بِلِبَاسِ بَرَّاقٍ. وَإِذْ كُنَّ خَائِفَاتٍ، وَنَكَّسْنَ وُجُوهَهُنَّ إِلَى الأَرْضِ، قَالَا لَهُنَّ: لِمَاذَا تَطْلُبْنَ الحَيِّ بَيْنَ الأَمْواتِ؟ إِنَّهُ لَيْسَ هَهُنَا، لَكِنَّهُ قَدْ قَامَ. أذْكَرْنَ كَيْفَ كَلَّمَكُنَّ، وَهُوَ بَعْدُ فِي الجَلِيلِ، إِذْ قَالَ إِنَّهُ يَنْبَغِي لِابْنِ البَشَرِ أَنْ يُسَلَّمَ إِلَى أَيِّدِي أَناسٍ خَطَاةٍ، وَيُصَلَّبَ، وَيَقُومَ فِي اليَوْمِ الثَّالِثِ. فَذَكَرْنَ كَلَامَهُ، وَرَجَعْنَ مِنَ القَبْرِ، وَأَخْبَرْنَ الأَحَدَ عَشَرَ وَجَمِيعَ الباقِينَ بِهَذَا كُلِّهِ. وَمَرْيَمُ المَجْدَلِيَّةُ، وَحَنَّةُ، وَمَرْيَمُ أُمُّ يَعْقُوبَ، وَباقِي مَنْ مَعَهُنَّ، هُنَّ اللَّواتِي أَخْبَرْنَ الرُّسُلَ بِهَذَا. فَكَانَ عِنْدَهُمْ هَذَا الكَلَامُ كَالهَذَيَانِ، وَلَمْ يُصَدِّقُوهُنَّ. فَقامَ بَطْرُسُ، وَأَسْرَعَ إِلَى القَبْرِ، وَتَطَلَّعَ، فَرَأَى الأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً وَحَدَّهَا، فَأَنْصَرَفَ إِلَى مَقَرِّهِ، مُتَعَجِّباً مِمَّا كَانَ.

المرتل: المَجْدُ لَكَ، يَا رَبُّ، المَجْدُ لَكَ.

الْمُنْتَدِمُ أَوْ القارئ: إِذْ قَدْ رَأَيْنَا قِيَامَةَ المَسِيحِ، فَلْنَسْجُدَنَّ لِلرَّبِّ القُدُّوسِ يَسُوعَ المَعْصُومِ مِنَ الخَطِيئَةِ وَحَدَهُ. فَلِصَلِّيبِكَ، أَيُّهَا المَسِيحُ، نَسْجُدُ وَلِقِيَامَتِكَ المُقَدَّسَةِ نُسَبِّحُ وَنُجِدُّ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلهُنَا، وَآخِرَ سِوَاكَ لَا نَعْرِفُ، وَبِاسْمِكَ نُدْعَى. فَهَلِّمُوا، يَا مَعاشِرَ المُؤْمِنِينَ، نَسْجُدُ لِقِيَامَةِ المَسِيحِ المُقَدَّسَةِ، فَهَذَا إِنَّ الفَرَحَ

قَدْ أَتَى بِالصَّلِيبِ، مُنْتَشِرًا فِي كُلِّ الْعَالَمِ. فَلنُبَارِكَنَّ الرَّبَّ فِي كُلِّ حِينٍ، وَلنُسَبِّحَنَّ قِيَامَتَهُ. لِأَنَّهُ
بِمُكَابِدَتِهِ الصَّلْبِ مِنْ أَجْلِنَا، أَبَادَ الْمَوْتِ بِالْمَوْتِ.

المرتلة:

المزمور الخمسون

- * اِرْحَمْنِي، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَائِمِي.
- * اِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي، وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي.
- * لِأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي، وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ.
- * إِلَيْكَ وَحَدِّكَ أَخْطَأْتُ، وَالشَّرُّ قُدَّامَكَ صَنَعْتُ، لِكَيْ تَنْبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ، وَتَرْكُو فِي قَضَائِكَ.
- * هَاءَ نَدَا بِالْإِثَامِ حُبْلَ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلَدْتَنِي أُمِّي.
- * لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتَوْرَاتِهَا.
- * تَنْضَخْنِي بِالرُّوفَى فَاطْهَرِ، وَتَغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَكْثَرَ مِنَ التَّلْجِ.
- * تَسْمِعْنِي بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِّجُ عِظَامِي الدَّلِيلَةَ.
- * أَعْرِضْ بَوَجْهِكَ عَنْ خَطَايَايَ، وَأَمْحُ كُلَّ مَائِمِي.
- * قَلْبًا نَقِيًّا أَحْلُقْ فِيَّ، يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْسَائِي.
- * لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي.
- * اِمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رِئَاسِي أُعْضُدْنِي.
- * فَأَعْلِمُ الْإِثْمَةَ طُرُقَكَ، وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.
- * نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ، يَا اللَّهُ، إِلَهَ خَلَاصِي، فَيَبْتَهِّجَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ.

* يَا رَبُّ، أَفْتَحْ شَفَقَتِي، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِحَتِكَ.

* لِأَنَّكَ لَوْ أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ لَكُنْتَ الْآنَ أُعْطِي، لَكِنَّكَ لَا تُسْرُ بِالْمُحْرَقَاتِ.

* فَالذَّبِيحَةَ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشِّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَرُدُّهُ اللَّهُ.

* أَصْلِحْ، يَا رَبُّ، بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونََ، وَلُثْبِنَ أَسْوَارِ أُورُشَلِيمَ.

* حِينِيذِ تُسْرُ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتٍ.

* حِينِيذِ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولِ.

المرتل:

(على اللحن الثاني - Δ١)

المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

بِشَفَاعَاتِ الرُّسُلِ وَطَلِبَاتِهِمْ، أَيُّهَا الرَّحِيمُ، أَمْحُ كَثْرَةَ خَطَايَانَا وَزَلَاتِنَا.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ وَطَلِبَاتِهَا، أَيُّهَا الرَّحِيمُ، أَمْحُ كَثْرَةَ خَطَايَانَا وَزَلَاتِنَا.

يَا رَحِيمُ. أَرْحَمْنِي، يَا اللَّهُ، بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَاثِمِي.

لَقَدْ قَامَ يَسُوعُ مِنَ الْقَبْرِ، كَمَا سَبَقَ فَقَالَ، وَمَنْحَنَا حَيَاةً أَبَدِيَّةً وَالرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

الكاهن: خَلِّصْ، يَا اللَّهُ، شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاتِكَ، وَأَفْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَاتِ، أَرْفَعِ قَرْنَ

الْمَسِيحِيِّينَ الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ، وَأَسْبِغْ عَلَيْنَا مَرَا حِمَكَ الْغَنِيَّةَ، بِشَفَاعَاتِ وَالِدَتِكَ الْكَلْبِيَّةِ الطَّهَّارَةِ سَيِّدَتِنَا

وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيَمَ، وَبِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِيِّ، وَبِنِعْمَةِ الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ الْحَيَاةِ،

وَبَطَلِبَاتِ الْقُوَاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ الْعَدِيمَةِ الْأَجْسَادِ وَغَيْرِ الْهَيْوَلِيَّةِ، وَبِتَضَرُّعَاتِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ

السَّابِقِ الْمَجِيدِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُسْرَفِينَ الرَّسُلِ الْكُلِّيِّ مَدِيحَهُمْ، وَالْقَدِيسَ الْمَجِيدِ الرَّسُولِ الْكُلِّيِّ مَدِيحَهُ يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ رُؤَسَاءِ أَسَاقِفَةِ أُورُشَلِيمَ، وَأَبَائِنَا الْقَدِيسِينَ مُعَلِّمِي الْمَسْكُونَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ الْعُظَمَاءِ بَاسِيلِيُوسَ الْكَبِيرِ وَغَرِيغُورِيُوسَ اللَّاهُوتِيِّ وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيِّ الْفَمِّ، وَأَنْتَاسِيُوسَ وَكِيرْلُسَ وَيُوحَنَّا الرَّحِيمِ بَطَارِكَةَ الْإِسْكَندَرِيَّةِ، وَأَبِينَا الْقَدِيسِ نِيْقُولَاوُسَ رَئِيسِ أَسَاقِفَةِ مِيرَةَ لِيكِيَّةَ، وَالْقَدِيسِ سَبِيرِيدُنْ أَسْقَفِ ثَرِيمِيثُوسَ الْعَجَائِبِيِّ، وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ الشُّهَدَاءِ الْعُظَمَاءِ جِيُورْجِيُوسَ الْحَائِزِ رَايَةَ الظَّفَرِ وَدِيمِيثْرِيُوسَ الْفَائِضِ الطَّيِّبِ، وَثِيُودُورُوسَ النَّيْرُونِيِّ وَثِيُودُورُوسَ قَائِدِ الْجَيْشِ، وَالشَّهِيدِ فِي الْكَهَنَةِ خَرَالْمُبْسَ، وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ الشُّهَدَاءِ الْحَسَنِيِّ الظَّفَرِ، وَالْقَدِيسِينَ الْمُسْرَفِينَ الْمَلَكَينِ الْعَظِيمَيْنِ الْمُتَوَجِّينِ مِنَ اللَّهِ الْمُعَادِلِيِّ الرَّسُلِ قُسْطَنْطِينَ وَهِيْلَانَةَ، وَأَبَائِنَا الْأَبْرَارِ الْمُتَوَشِّحِينَ بِاللَّهِ، وَالْقَدِيسِينَ الصِّدِّيقَيْنِ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ، وَالْقَدِيسِ عَامُوصَ النَّبِيِّ الَّذِي نُقِيمُ تَذْكَارَهُ الْيَوْمَ، وَجَمِيعِ قَدِيسِيكَ، نَنْضَرِّعُ إِلَيْكَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْجَزِيلُ الرَّحْمَةِ، فَاسْتَجِبْ لَنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ طَالِبِينَ إِلَيْكَ، وَأَرْحَمْنَا.

المرتل:

* يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.
* يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.
* يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.
* يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ، يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بِرَحْمَةٍ وَرَأْفَاتِ أُنْبِكَ الْوَحِيدِ وَمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ، الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ وَمَعَ رُوحِكَ الْكُلِّيِّ قُدْسُهُ
الصَّالِحِ وَالصَّانِعِ الْحَيَاةِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
المرتل: آمِينَ.

القوانين

من كتاب المعزّي، للقيامة وللصليب ولوادة الإله (على اللحن الثالث - Γα)

الأودية الأولى لقانون القيامة

* إِنَّ الَّذِي جَمَعَ الْمِيَاءَ قَدِيمًا، بِإِشَارَتِهِ الْإِلَهِيَّةِ، إِلَى مُجْتَمَعٍ وَاحِدٍ، وَشَقَّ الْبَحْرَ لِلشَّعْبِ الْإِسْرَائِيلِيِّ،
هُوَ الْهَنَا، وَهُوَ مُمَجَّدٌ عَلَى الدَّوَامِ. فَلْنُسَبِّحْهُ وَحْدَهُ بِالْأَنَاشِيدِ، لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

إِنَّ الَّذِي قَضَى عَلَى مُرْتَكِبِ الْمَعْصِيَةِ قَدِيمًا، بَأَن تَثْمَرَ لَهُ الْأَرْضُ عَنْ عَرَقِهِ شَوْكًا، وَأَقْتَبَلَ بِالْجَسَدِ
مِنَ الْأَيْدِي الْأَثِيمَةِ إِكْلِيلًا مِنَ الشَّوْكِ، هُوَ الْهَنَا الَّذِي حَلَّ اللَّعْنَةَ، لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

إِنَّ هَيَابَ الْمَوْتِ قَدْ أَسْتَظْهَرَ عَلَى الْمَوْتِ غَالِبًا، وَقَدْ حَمَلَ رَايَةَ الظَّفْرِ. هَذَا هُوَ الْهَنَا، الَّذِي آتَّخَذَ
جَسَدًا دَا نَفْسٍ حَيَّةٍ قَابِلِ التَّأَلُّمِ، وَوَأَقَعَ الْمَارِدَ، فَأَقَامَ الْجَمِيعَ مَعَهُ، لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ.

أَيَّتْهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلَصِينَا

إِنَّ الْأُمَّمَ كُلَّهَا تُمَجِّدُكَ، يَا وَالدَةَ الْإِلَهِ حَقًّا، يَا مَنْ وَادَتْ بِلَا زَرْعٍ، فَإِنَّ الَّذِي دَخَلَ حَالًا فِي مُسْتَوْدَعِكَ
الْمُقَدَّسِ هُوَ الْهَنَا، الَّذِي آتَّخَذَ طَبِيعَتَنَا، فَصَارَ مِنْكَ إِلَهًا وَإِنْسَانًا.

الأودية الأولى لقانون الصليب

المجد لك، يا إلهنا، المجد لك

إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ أَفْتَدَى بِدَمِهِ الْإِلَهِيَّ جِنْسَ الْبَشَرِ الْمُتَعَدِّ لِلْمَارِدِ الْمُحِبِّ الْخَطِيئَةَ، وَجَدَّهَ وَاللَّهُ، لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ.

المجد لك، يا إلهنا، المجد لك

إِنَّ الْمَسِيحَ حَاوِيَ كَنْزَ الْحَيَاةِ قَدْ ذَاقَ الْمَوْتَ بِمَشِيئَتِهِ كَمَا نَتِ، وَإِذْ كَانَ مُنْزَّرًا بِالطَّبَعِ عَنِ الْمَوْتِ، أَحْيَا الْأَمْوَاتِ، لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ.

الأودية الأولى لقانون والدة الإله

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

إِنَّ كُلَّ الطَّبَائِعِ السَّمَاوِيَّةِ وَالْأَرْضِيَّةِ وَالَّتِي تَحْتَ الثَّرَى تَحْنِي رُكْبَهَا، سَاجِدَةً لِلْمُتَجَسِّدِ مِنْكَ حَقَّ السُّجُودِ، لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ.

المجد لآبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

يَا لَهَا مِنْ مُقَابِضَةٍ تَمَّتْ بِكَ، أَيُّهَا الْفَتَاةُ، فَإِنَّ مَآنِحَ الْخَيْرَاتِ بِسَخَاءٍ، كَالِهٍ، أَتَّخَذَ مِنْكَ جَسَدًا، فَأَعْطَانَا رُوحًا إِلَهِيًّا، لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ.

الأودية الثالثة لقانون القيامة

* تَبْنِنِي فِي مَحَبَّتِكَ، أَيُّهَا السَّيِّدُ الضَّابِطُ الْكُلِّ، يَا مَنْ أَبْدَعَ كُلَّ الْأَشْيَاءِ مِنَ الْعَدَمِ، خَالِقًا إِيَّاهَا بِكَلِمَتِهِ، وَمُكَمِّلًا إِيَّاهَا بِرُوحِهِ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ المُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ حَزِيَّ الْمُنَافِقُ بِصَلِيبِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، لِأَنَّهُ صَنَعَ حُفْرَةً، فَسَقَطَ فِي الْحُفْرَةِ الَّتِي حَفَرَهَا. أَمَّا
الْوَضَعَاءُ فَقَدْ أَرْتَفَعَ قَرْنُهُمْ بِقِيَامَتِكَ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ المُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

إِنَّ كِرَازَةَ حُسْنِ الدِّيَانَةِ قَدْ غَمَرَتْ بِحَارِ الأُمَمِ كَمَاءٍ، فَإِنَّكَ بِقِيَامَتِكَ مِنَ القَبْرِ، يَا مُحِبَّ البَشَرِ، أَعْلَنْتَ
نُورَ اللّاهُوتِ الإِلَهِيِّ.

أَيُّهَا الفَائِقُ فُذْسُهَا وَالدَّةُ الإِلَهِيَّةُ خَلَصِينَا

لَقَدْ قِيلَتْ فِيكَ الأَمْجَادُ، أَيُّهَا السَّيِّدَةُ، يَا مَدِينَةَ المَلِكِ الدَّائِمِ المُلْكِ، ذَاتِ النَفْسِ الحَيَّةِ، لِأَنَّهُ بِكَ ظَهَرَ اللهُ
لِلَّذِينَ عَلَى الأَرْضِ، وَتَرَدَّدَ بَيْنَهُمْ.

الأودية الثلاثة لقانون الصليب

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

لَقَدْ ظَهَرْتَ تَطْهِيرًا لِلأَقْدَارِ الوَثْنِيَّةِ، أَيُّهَا الصَّلِيبُ الطَّاهِرُ، إِذْ بَسَطَ يَسُوعُ الفَائِقُ اللّاهُوتِ يَدَيْهِ
عَلَيْكَ.

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

إِنَّ الْمَسِيحَ إِلَهَنَا حَقًّا قَدْ دُفِنَ فِيكَ، أَيُّهَا القَبْرُ المُقْتَبِلُ الحَيَاةَ، ثُمَّ قَامَ، لِكَيْ نَسْجُدَ لَكَ، نَحْنُ المُؤْمِنِينَ كُلَّنَا.

أَيَّتْهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

إِذْ قَدْ نَبَّتِ الْعَذْرَاءُ، عَلَى قَوْلِ الْأَنْبِيَاءِ، قَضِيًّا مِنْ جَدْرِ يَسَى، قَدْ أَنْبَتْنَا لَنَا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، زَهْرَةً.
فَقُدُّوسُ أَنْتَ، يَا رَبُّ.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالِابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ
إِنَّكَ لِكَيْ تَجْعَلَنَا نَحْنُ الْأَرْضِيِّينَ شُرَكَاءَ فِي الطَّبِيعَةِ الْإِلَهِيَّةِ، تَمَسَّكْنَا، فَاتَّخَذْتَ جَسَدَنَا مِنَ الْعَذْرَاءِ.
فَقُدُّوسُ أَنْتَ، يَا رَبُّ.

الكاهن: أَيُّضًا وَأَيُّضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنَا، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْأَبُ وَالِابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى

دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الأودية الرَّابِعة لقانون القيامة

* لَقَدْ أَظْهَرْتَ لَنَا مَحَبَّةً شَدِيدَةً، يَا رَبُّ، فَإِنَّكَ بَدَلْتَ أَبْنَاكَ الْوَحِيدَ لِلْمَوْتِ مِنْ أَجْلِنَا، فَصَرُخُ إِلَيْكَ شَاكِرِينَ: الْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ، يَا رَبُّ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ كَابَدْتَ وَسَمَاتِ السَّيِّاطِ وَالرُّضُوضِ عَنْ حُنُوقِ مِنْكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَتَجَلَّدْتَ عَلَى أَحْتِمَالِ هَوَانِ اللَّطْمِ وَالْبَصْقِ بِحُلْمٍ، فَصَنَعْتَ بِذَلِكَ لَنَا الْخَلَاصَ. فَالْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ، يَا رَبُّ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ مَارَسْتَ الْمَوْتَ بِجَسَدِ مَائِتٍ، أَيُّهَا الْحَيَاةُ، مِنْ أَجْلِ شَقَاءِ بَائِسِيكَ وَتَنَهَّدِ مُسَاكِينِكَ. ثُمَّ أَفْنَيْتَ الْمُفْسِدَ، أَيُّهَا الْمُمَجَّدُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ الْوَحِيدُ، وَأَقَمْتَ مَعَكَ الْجَمِيعَ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

اقْبَلْ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، طَلِبَاتِ وَالِدَتِكَ الْمَجِيدَةِ الْمُقَدَّمَةِ عَنْ حُنُوقِ وَرَفُوقِ، فَادْكُرْ رَعِيَّتَكَ الَّتِي أَقْتَنَيْتَهَا بِالْأَمِّكَ، وَأَفْتَقِدْهَا، وَنَجِّهَا مِنْ حَالَةِ الشَّقَاءِ وَالرَّدَى بِقُدْرَتِكَ، يَا رَبُّ.

الأودية الرَّابِعة لقانون الصليب

الْمَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، الْمَجْدُ لَكَ

إِنَّكَ بِصَالِبِكَ فِي الْجُلُجَلَةِ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ، يَا مَنْ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَى صُورَتِهِ، قَدْ خَلَّصْتَهُ، بَعْدَ أَنْ كَانَ أُمِيتَ بِالْخَطِيئَةِ، بِوَاسِطَةِ الْمَعْصِيَةِ.

الْمَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، الْمَجْدُ لَكَ

لَقَدْ رَدَّ الْمَوْتَ، بِقِيَامَتِكَ مِنَ الْقَبْرِ، الَّذِينَ كَانُوا قَدْ أَبْتَلَعَهُمْ، يَا رَبُّ، وَأَنْحَلَّتْ مَمْلَكَةُ الْجَحِيمِ الْمُهْلِكَةِ.

أَيْتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلْصِينَا

لَقَدْ قُطِعَتْ مِنَ الْعَذْرَاءِ حَجْرًا بِدُونِ يَدٍ، أَيُّهَا السَّيِّدُ، يَا مَنْ أَقَامَ الْجِبَالَ بِمِيزَانِ مَعْرِفَتِهِ الْإِلَهِيَّةِ. فَالْمَجْدُ
لِقُدْرَتِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ.

الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

لَقَدْ شَفَيْتِ طَبِيعَتَنَا الْمَرِيضَةَ، أَيُّهَا الْكَلِمَةُ السَّيِّدُ، مُنْجِدًا بِهَا لِأَهْوَتِكَ الطَّاهِرِ، فِي حَشَا الْعَذْرَاءِ دَوَاءً
فَعَالًا.

الأودية الخامسة لقانون القيامة

* إِلَيْكَ أَبْتَكِرُ، يَا خَالِقَ الْكُلِّ، يَا سَلَامًا يَفُوقُ عَلَى كُلِّ الْعُقُولِ. فَإِنَّ أَوْامِرَكَ نُورٌ، فَأَهْدِنِي بِهَا مُرْشِدًا.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ أُسْلِمْتَ بِحَسَدِ الْيَهُودِ إِلَى قَاضٍ ظَالِمٍ، يَا رَقِيبَ الْكُلِّ، يَا مَنْ يَدِينُ الْأَرْضَ كُلَّهَا بِالْعَدْلِ، فَأَنْقَذْتَ
آدَمَ مِنْ قَدِيمِ الْقَضَاءِ عَلَيْهِ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

إِمْنَحْ سَلَامَكَ لِكَنَائِسِكَ بِقُوَّةِ صَلِّيبِكَ الَّتِي لَا تُقَهَّرُ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَخَلَّصَ
نُفُوسَنَا.

أَيْتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلْصِينَا

لَقَدْ ظَهَرْتَ وَحْدَكَ، يَا دَائِمَةَ الْبَثُولِيَّةِ، مِظَلَّةً مُقَدَّسَةً أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ، إِذِ اقْتَبَلْتَ كَلِمَةَ اللَّهِ غَيْرِ
الْمَوْسُوعِ فِي الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا.

الأودية الخامسة لقانون الصليب

المجد لك، يا إلهنا، المجد لك

إنك بطعن جنبك بالحربة، أيها المسيح، أعتقت من اللعنة تلك التي خلقت من ضلع بشرية،
وصارت سببا لهلاك كل البشر.

المجد لك، يا إلهنا، المجد لك

بما أنك مساو للآب في الجوهر، أيها المسيح مخلصنا، أقمت من بين الأموات بُنيان جسدك
الشريف الكلي الطهر والوقار.

الأودية الخامسة لقانون لوالدة الإله

أيّتها الفائق قدسها والدة الإله خالصينا

إن كلمة الله، أبنك، يا عدراء، الخالق آدم المَجْبُولِ الأوّل، ليس هو بمخلوق، وإن يكن قد جَبَلَ لِنَفْسِهِ
منك جسدا ذا نفس.

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين، آمين

إن الرب يسوع، ابن العذراء، هو كلمة الله، وهو مساو للآب، أفتنوم تام بطبيعتين، فهو إله تام
وإنسان تام.

الأودية السادسة لقانون القيامة

* لقد أحقت بي هاوية الخطايا القسوى، وفنيت روجي، فأمدد ساعدك الرفيع، أيها المدبر السيد،
وخلصني كبطرس.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ أَحَاقَ بِي عُمُقُ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَاتِ، بِأَنْحِدَارِكَ عَنْ تَعَطُّفٍ، أَيُّهَا السَّيِّدُ، فَإِنَّكَ تَجَسَّدْتَ مُتَّخِذًا
صُورَةَ عَبْدٍ، فَأَلْهَيْتَنِي وَمَجَّدْتَنِي مَعَكَ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

إِنَّ الْمُمِيتَ قَدْ كَابَدَ الْمَوْتَ، لَمَّا عَايَنَ الْمَيِّتَ حَيًّا. فَهَذِهِ هِيَ شَارَاتُ قِيَامَتِكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، وَجَوَائِزُ
الْأَمِكِ الطَّاهِرَةِ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ فُذْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

إِبْتَهَلِي إِلَى أَبْنِكَ، يَا كَلِيَّةَ النَّقَاوَةِ، يَا مَنْ تَوَسَّطَتْ وَخَدَّهَا بَيْنَ الْخَالِقِ وَالْبَشَرِ، وَسَاطَةَ تَعْلُو عَلَى
الْعُقُولِ، طَالِبَةً أَنْ يَتَّعَطَّفَ عَلَى عِبِيدِكَ الْمُذْنِبِينَ وَيُوزِرَ رَهُمْ.

الأودية السادسة لقانون الصليب

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

لَقَدْ بُلِيتَ بِالرُّضُوضِ، فَأَقَمْتَ مَعَكَ بِالْأَمِ الصَّلْبِ جَرْحَى الْجَحِيمِ. فَأَصْرُخُ إِلَيْكَ: أَرْفَعِ مِنَ الْفَسَادِ
حَيَاتِي، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ.

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

لَقَدْ فُتِحَتْ لَكَ أَبْوَابُ الْجَحِيمِ خَوْفًا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، فَنَهَيْتَ عِدَّةَ الْعَدُوِّ. وَلِذَلِكَ، فَلَمَّا قَابَلْتِكَ النِّسَاءُ،
أَجْتَنَيْتَ عِوَضَ الْحُزْنِ الْفَرَحَ.

أَيَّتْهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّةُ الْإِلَهَ خَلِّصِينَا

إِنَّ الْمُنْزَةَ عَنِ الشَّكْلِ، قَدْ تَصَوَّرَ مِنَ الْفَتَاةِ الطَّاهِرَةِ بِصُورَتِنَا، فَصَارَ بِالشَّكْلِ وَالْفِعْلِ إِنْسَانًا بِدُونِ
أَسْتِحَالَةٍ لَاهُوتِهِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ
نَجِّينِي، يَا كَلِيَّةَ النَّقَاوَةِ، مِنْ هَاوِيَةِ الْخَطَايَا وَعَاصِفِ الْأَهْوَاءِ، فَإِنَّكَ مِينَاءُ آمِينَ، وَغَمْرُ عَجَائِبِ،
لِلَّذِينَ يَلْتَجِئُونَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ.

الكاهن: أَيضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالدَّةِ الْإِلَهَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا، وَلَكَ نُزِئُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ

الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

من كتاب المعري، قنّاق والبيت للقيامة للحن الثالث

قُنْدَاق - Κοντάκιον

لَقَدْ قُمتَ الْيَوْمَ مِنَ الْقَبْرِ، أَيُّهَا الرَّؤُوفُ، وَأَخْرَجْتَنَا مِنْ أَبْوَابِ الْمَوْتِ. فَالْيَوْمَ يَرْقُصُ آدَمُ طَرْبًا،
وَتَفْرَحُ حَوَاءُ مَسْرُورَةً، وَالْأَنْبِيَاءُ مَعَ رُؤَسَاءِ الْأَبَاءِ لَا يَنْفَكُونَ مُسَبِّحِينَ عِزَّةَ سُلْطَانِكَ الْإِلَهِيَّةِ.

الْبَيْتُ - Ὁ Οἶκος

لِتَرْقُصَنَّ الْيَوْمَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ طَرْبًا، وَلِتُسَبِّحَا الْمَسِيحَ الْإِلَهَ بِاتِّفَاقِ الْأَصْوَاتِ، لِأَنَّهُ قَدْ أَقَامَ
الْمُقَيَّدِينَ مِنَ الْقُبُورِ. فَالْخَلِيقَةُ كُلُّهَا تَفْرَحُ، رَافِعَةً إِلَى خَالِقِ الْكُلِّ، وَفَادِينَا الْأَنْشِيدَ اللَّائِقَةَ، لِأَنَّهُ قَدْ
أَنْتَشَلَ الْيَوْمَ الْبَشَرَ مِنَ الْجَحِيمِ، بِمَا أَنَّهُ الْمَانِحُ الْحَيَاةَ، وَرَفَعَهُمْ إِلَى السَّمَاوَاتِ، وَحَطَّمَ كِبْرِيَاءَ الْعَدُوِّ
وَصَلَفَهُ، وَسَحَقَ أَبْوَابَ الْجَحِيمِ، بِعِزَّةِ سُلْطَانِهِ الْإِلَهِيَّةِ.

سِنَكْسَارُ الْمِينَاوَن

فِي هَذَا الْيَوْمِ، الْخَامِسِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ حُزَيْرَانَ، نُقِيمُ تَذْكَارَ الْقِدِّيسِ عَامُوصَ النَّبِيِّ.

فَبِشْفَاعَاتِهِ، اللَّهُمَّ أَرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا، آمِينَ.

الأودية السابعة لقانون القيامة

* كَمَا نَدَيْتَ قَدِيمًا الْفَنِيَّةَ الثَّلَاثَةَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةَ فِي اللَّهْيَبِ الْكُلْدَانِي بِنَارِ اللَّأهُوتِ الْمُنِيرَةِ، أَضْنَا
نَحْنُ أَيْضًا، صَارِحِينَ: مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ المُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

إِنَّ حِجَابَ الهَيْكَلِ البَهِيِّ قَدْ أُنْشِقَ عِنْدَ صَلْبِ الخَالِقِ، لِكَيْ يَدُلَّ المُؤْمِنِينَ عَلَى الحَقِيقَةِ الغَامِضَةِ
بِالحَرْفِ، صَارِخِينَ: مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ المُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَمَّا طُعِنَ جَنْبُكَ، أَيُّهَا المَسِيحُ، قَطَرْتَ عَلَى الأَرْضِ، بِطَرِيقِ الرَّمْزِ، قَطَرَاتٌ إلهِيَّةٌ مِنْ دَمِكَ، لِإِعَادَةِ
جِبَلَةِ الَّذِينَ مِنَ الأَرْضِ، صَارِخِينَ: مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

أَيُّهَا الثَّالُوثُ القُدُّوسُ، الإِلهُ، أَرْحَمْنَا وَخَلَّصْنَا

لِنُجِّدَنَّ، يَا مُؤْمِنُونَ، الرُّوحَ الصَّالِحَ مَعَ الآبِ وَالإِبْنِ الوَحِيدِ، وَلِنُعْبُدَنَّ رِئَاسَةً وَاحِدَةً، وَلاهُوتًا
وَاحِدًا فِي ثَلَاثَةِ أَقَانِيمَ، صَارِخِينَ: مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

الأودية السابعة لقانون الصليب

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

إِنَّ الشَّمْسَ قَدْ أَظْلَمَتْ إِذْ رَأَتْكَ مُعَلَّقًا عَلَى الصَّلِيبِ، لَا إِنْسَانًا مُجَرَّدًا، بَلْ إِلَهًا مُتَجَسِّدًا. أَمَّا نَحْنُ
فَنَرِيكَ لَكَ: مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا.

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

لَمَّا أَقْتَبَلَ الجَحِيمَ المُنْكَوْدَ حَظُّهُ القَوِيَّ بِالْلاهُوتِ، وَالمَانِحَ عَدَمَ البَلَى، قَذَفَ بِنُفُوسِ الصِّدِّيقِينَ، هَاتِفَةً:
مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

إِنَّكَ كَنْزُ بَرَكَاتٍ ثَمِينٌ، يَا كَلِيَّةَ النَّقَاوَةِ، لِلَّذِينَ يَعْتَرِفُونَ عَنْ طَهَارَةِ قَلْبِ أَنْتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، لِأَنَّهُ مِنْكَ قَدْ تَجَسَّدَ إِلَهُ آبَائِنَا.

الأودية السابعة لقانون والدة الإله

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ، خَلِّصِينَا

يَا رَبُّ الْمَجْدِ، الضَّابِطُ الْقُوَاتِ الْعُلُويَّةِ فِي قَبْضَتِهِ، الْجَالِسُ مَعَ الْآبِ، يَا مَنْ حُمِلَ عَلَى الْيَدَيْنِ الْبَثُولِيَّتَيْنِ، مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، إِلَهُ آبَائِنَا.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ، خَلِّصِينَا

إِنَّ الْمَوْتَ وَقِحَ جَرِيءٍ، وَلَكِنَّكَ لَمَّا صِرْتَ مِنَ الْعَذْرَاءِ جَسَدًا ذَا أُفْنُومٍ إِلَهِيٍّ، فَتَنَاوَلْكَ، أَبَدْتَهُ. فَمُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، إِلَهُ آبَائِنَا.

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

لَقَدْ عَرَفْنَاكَ كُنَّا أَنْتِ وَالِدَةُ اللَّهِ، يَا نَقِيَّةُ، لِأَنَّكَ وَلَدْتِ أَحَدَ الثَّلَاوِثِ مُتَجَسِّدًا. فَمُبَارَكَةٌ ثَمْرَةٌ بَطْنِكَ، يَا كَلِيَّةَ النَّقَاوَةِ.

الأودية الثامنة لقانون القيامة

* لَمَّا رُجَّ الْفِثِيَّةُ الْمُتَمَارُونَ بِعِبَادَةِ اللَّهِ فِي النَّارِ الَّتِي لَا تُطَاقُ، وَلَمْ يُؤْذِهِمِ اللَّهَيْبُ، رَنَّمُوا بِالنَّسْبِ الْإِلَهِيِّ، قَائِلِينَ: بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، وَارْفَعُوهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ تَمَرَّقَ بَهَاءُ الْهَيْكَلِ، حِينَ عُرِزَ صَلَيبُكَ فِي الْجُلُجَلَةِ، وَالْخَلِيقَةُ مَادَتْ خَوْفًا، شَادِيَةً وَقَائِلَةً: بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، وَارْفَعُوهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ قُمْتَ مِنَ الْقَبْرِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، فَأَقَمْتَ بِوَاسِطَةِ الصَّلِيبِ، بِقُدْرَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ، السَّاقِطَ قَدِيمًا بِالْغَوَايَةِ، صَارِحًا وَقَائِلًا: بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، وَارْفَعُوهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

لَقَدْ ظَهَرْتَ هَيْكَلًا لِلَّهِ، وَتَابُوتًا، وَمَسْكِنًا ذَا نَفْسٍ عَاقِلَةٍ، يَا وَالدَةَ الْإِلَهِ الطَّاهِرَةَ، فَإِنَّكَ صَالِحَتِ الْخَالِقِ مَعَ الْبَشَرِ. فَتَسَبِّحُكَ نَحْنُ جَمِيعُ أَعْمَالِهِ، بِحَقِّ وَاجِبٍ، وَنَرْفَعُكَ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

الأودية الثامنة لقانون الصليب

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

إِنَّ الْكَلِمَةَ غَيْرَ قَابِلٍ لِلتَّأَلُّمِ، لِأَنَّهُ إِلَهُ مُنَزَّهٌ بِلَاهُوتِهِ عَنِ الْآلَامِ، وَلَكِنَّهُ قَدْ تَأَلَّمَ بِالْجَسَدِ. فَلَهُ نُرْتِّلُ قَائِلِينَ: بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، وَارْفَعُوهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

لَقَدْ رَقَدْتَ، أَيُّهَا الْمُخْلِصُ، كَمَا نَتِ، وَقُمْتَ، لِنُنزِّهَكَ عَنِ الْمَوْتِ، نَاهِضًا. فَأَنْتَ نُخْلِصُ الَّذِينَ يَشْتَدُونَ مَرْتَلِينَ: بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، وَارْفَعُوهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقُدُّوسُ، إِلَهِ، أَرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا

إِنَّا نَعْبُدُ اللَّاهُوتَ الْمُوَحَّدَ فِي ثَلَاثَةِ أَقَانِيمَ، عَنْ حُسْنِ تَدْنِيٍّ، وَنُرْتَلُّ لَهُ بِلا فُتُورٍ: بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، وَارْفَعُوهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

الأودية الثامنة لقانون والدة الإله

أَيُّهَا الْفَاتِقُ قُدْسُهَا وَإِدَّةُ إِلَهِ خَلِّصِينَا

إِنَّا نُبَارِكُ مَوْلُودَكَ، أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ الْمُبَارَكَةُ، يَا أُمَّ اللَّهِ الْمُتَسَامِيَةَ عَلُّوا عَلَى الصَّافَاتِ الْعَقْلِيَّةِ، وَالْقَائِمَةَ بِالْقُرْبِ مِنَ اللَّهِ، وَنَرْفَعُهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

لَقَدْ أَظْهَرْتَ الْجَمَالَ الطَّبِيعِيَّ، أَعْظَمَ حُسْنًا، أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ الْمُبَارَكَةُ، مَذُ أَشْرَقَ مِنْكَ اللَّاهُوتُ مُتَجَسِّدًا. فَنُبَارِكُ مَوْلُودَكَ، وَنَرْفَعُهُ إِلَى كُلِّ الدُّهُورِ.

الأودية التاسعة لقانون القيامة

* إِنَّ الْعَجَبَ غَرِيبٌ، وَلَاقِقٌ بِاللَّهِ، فَإِنَّ الرَّبَّ عَبَّرَ جَلِيًّا بَابَ الْعَذْرَاءِ الْمَغْلُوقِ، فَظَهَرَ فِي دُخُولِهِ إِلَيْهَا مُجَرَّدًا، وَفِي خُرُوجِهِ إِلَيْهَا مُتَجَسِّدًا، وَلَمْ يَزَلِ الْبَابُ مَغْلَقًا. فَتَعْظُمُهَا عَلَى مَنَوَالٍ لَا يُعْبَرُ عَنْهُ، بِمَا أَنَّهَا أُمُّ اللَّهِ.

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَأَمْرٌ رَهِيْبٌ، مُعَايِنَتُكَ مَرْفُوعًا عَلَى الْخَشَبَةِ، يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْخَالِقِ، وَمُتَأَلِّمًا بِالْجَسَدِ عَنِ الْعَبِيدِ، وَأَنْتَ إِلَهُ، وَمُضْجَعًا فِي قَبْرِ لَا نَسَمَةَ لَكَ، وَمُطْلَقًا سَرَاخَ الْأَمْوَاتِ مِنَ الْجَحِيمِ. فَتَعْظُمُكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، بِمَا أَنَّكَ الْقَدِيرُ.

المَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ، يَا رَبُّ

لَقَدْ خَلَّصْتَ الْأَجْدَادَ مِنْ بَلَى الْمَوْتِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، بِوَضْعِكَ مَيِّتًا فِي الْقَبْرِ، وَأَتَيْتَ بِزَهْرَةِ الْحَيَاةِ
بِبَعْدِكَ الْأَمْوَاتِ، وَهَدَيْتَ الطَّبِيعَةَ الْبَشَرِيَّةَ إِلَى النُّورِ، كَاسِيًا إِيَّاهَا حُلَّةَ عَدَمِ الْبِلَى الْإِلَهِيَّةِ. فَتُعْظِمُكَ، يَا
يُنْبُوغَ النُّورِ الْخَالِدِ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

لَقَدْ ظَهَرْتَ هَيْكَلًا وَعَرْشًا لِلَّهِ، سَكَنَ فِيهِ الْكَائِنُ فِي الْعُلَى، فَوُلِدَ بِدُونِ خَبْرَةٍ رَجُلٍ، وَلَمْ يَفْتَحْ أَبْوَابَ
بَشَرَتِكَ أَصْلًا، يَا كَلِيَّةَ النَّقَاوَةِ. فَبِاسْتِعْطَافِكَ إِيَّاهُ بَغَيْرِ انْقِطَاعٍ، أَيُّهَا الْمُوقَّرَةُ، أَخْضِعِي لِمَلِكِنَا عَاجِلًا
قَبَائِلَ الْبَرَبِرِ إِخْضَاعًا نِهَائِيًّا.

الأودية التاسعة لقانون الصليب

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

لَقَدْ أَنْبَعْتَ لِكُلِّ الْبَشَرِ جَائِزَةَ مَوْتِ الْهَوَانِ الَّذِي ذُقْتَهُ بِالطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ بِوَاسِطَةِ الصَّلِيبِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ
الْمُخَلَّصُ، فَوَهَبْتَنِي عَدَمَ الْبِلَى، لِمَحَبَّتِكَ لِلْبَشَرِ.

المَجْدُ لَكَ، يَا إِلَهَنَا، المَجْدُ لَكَ

لَقَدْ خَلَّصْتَنِي بِقِيَامَتِكَ مِنَ الْقَبْرِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الرَّبُّ، وَرَفَعْتَنِي وَقَدَّمْتَنِي إِلَى الْآبِ وَالِدِكَ، وَأَجْلَسْتَنِي
عَنْ يَمِينِهِ، لِأَحْشَاءِ رَحْمَتِكَ.

أَيَّتْهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ الْأَطْهَارَ، لَا يَمْلُونَ أَصْلًا مِنَ الْإِطْرَاءِ وَالْمَدِيحِ لَكَ، يَا عَذْرَاءَ، بَلْ يَزْدَادُونَ عَلَى لَهْفَتِهِمْ
لَهْفَةً إِلَهِيَّةً رُوحِيَّةً وَأَرْثِيَاحًا. فَيُعْظِمُونَكَ، بِمَا أَنْتَ أُمُّ اللَّهِ.

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ
لَقَدْ جَعَلْتَ لَنَا شَفِيعًا غَيْرَ خَازٍ وَالدَّتْكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، فَبِطَلْبَاتِهَا وَرَّغْ عَلَيْنَا رُوحًا عَطُوفًا، يَمْنَحُ
الصَّلَاحَ، وَارِدًا بِكَ مِنَ الْآبِ.

المرتل:

كاظافاسيات لوالدة الإله (على اللحن الرابع - λέγετος)

* أَفْتَحْ فَمِي، فَيَمْتَلِئُ رُوحًا، وَأُبْدِي قَوْلًا فَائِضًا، نَحْوَ الْأُمِّ الْمَلِكَةِ، وَأَظْهَرُ مُعَيِّدًا لِلْمَوْسِمِ بِأَبْتِهَاجٍ،
وَأَتَرْتُمْ بِعَجَائِبِهَا مَسْرُورًا.

* يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، بِمَا أَنْتَ الْيَنْبُوعُ الْحَيُّ الْمُتَدَفِّقُ بِسَخَاءٍ، وَطِدِينَا نَحْنُ الْمُنْشِدِينَ تَسَابِيحِكَ، الْمُلتَمِّينَ
مَحْفَلًا رُوحِيًّا، وَفِي مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ أَهْلِينَا لِأَكَالِيلِ الْمَجْدِ وَالشَّرَفِ.

* إِنَّ حَبْقُوقَ النَّبِيِّ لَمَّا عَرَفَ إِرَادَتَكَ الْإِلَهِيَّةَ غَيْرَ الْمُدْرَكَةِ، أَيُّهَا الْعَلِيُّ، الَّتِي هِيَ تَجَسُّدُكَ مِنَ
الْبَتُولِ، هَتَفَ صَارِحًا: الْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ، يَا رَبُّ.

* أَيُّهَا الْبَتُولُ، الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ زَوَاجًا، إِنَّ الْبَرَآيَا بِأَسْرَهَا قَدْ أَنْدَهَلَتْ مِنْ مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ، لِأَنَّكَ حَمَلْتَ
فِي أَحْسَائِكَ إِلَهَ الْكُلِّ، وَوَلَدْتَ الْإِبْنَ غَيْرَ الْمَحْدُودِ فِي زَمَنِ، وَمَنْحْتَ الْخَلَاصَ لِكُلِّ الَّذِينَ يُسَبِّحُونَكَ.

* هَلُمُّوا، أَيُّهَا الْمُتَأَلِّهُو الْعُقُولِ، لِنُصَفِّقْ بِالْأَيْدِي، مُقِيمِينَ هَذَا الْعِيدَ الْإِلَهِيَّ الْكُلِّيَّ الْإِكْرَامِ، الَّذِي
لِوَالِدَةِ الْإِلَهِ، وَنُْمَجِّدُ الْإِلَهِ الَّذِي وُلِدَ مِنْهَا.

* إِنَّ الْفِتْيَةَ الْمُتَأَلِّهِي الْعُقُولِ، لَمْ يَعْبُدُوا الْخَلِيقَةَ دُونَ الْخَالِقِ، بَلْ وَطِنُوا وَعِيدَ النَّارِ بِشَجَاعَةٍ، فَارْتَلُوا
فَرَحِينَ: أَيُّهَا الرَّبُّ الْفَائِقُ التَّسْبِيحِ، مُبَارِكُ أَنْتَ، يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

* إِنَّ مَوْلِدَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ قَدْ حَفِظَ الْفِتْيَةَ الْأَطْهَارَ فِي الْأَثُونِ سَالِمِينَ، إِذْ كَانَ حِينِيذِ مَرْسُومًا. وَأَمَّا الْآنَ
إِذْ قَدْ حَصَلَ مَفْعُولًا، فَهُوَ يُنْهَضُ الْمَسْكُونَةَ بِأَسْرِهَا إِلَى التَّرْتِيلِ هَاتِفَةً: سَبِّحُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ
أَعْمَالِهِ، وَزَيْدُوهُ رِفْعَةً مَدَى الدُّهُورِ.

الكاهن: لِنُكْرِمَنَّ وَالِدَةَ الْإِلَهِ أُمَّ النُّورِ بِالنَّسَابِيحِ وَلِنُعْظِمَنَّهَا.

المرتل:

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἑνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφεείμ,
τὴν ἀδιαφθόρωσ Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

* تُعْظِمُ نَفْسِي الرَّبِّ، وَتَبْتَهِّجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَعِيرِ قِيَاسِ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَعِيرِ فَسَادٍ وَوَلَدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

* لِإِنَّهُ نَظَرَ إِلَى تَوَاضِعِ أُمَّتِهِ، فَهَا مُنْذُ الْآنَ تُطَوِّبُنِي جَمِيعَ الْأَجْيَالِ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَعِيرِ قِيَاسِ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَعِيرِ فَسَادٍ وَوَلَدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

* لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ، وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ، وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ، لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَآدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعَظِّمُ.

* صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِذَهْنِ قُلُوبِهِمْ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَآدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعَظِّمُ.

* حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنِ الْكَرَاسِيِّ، وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ، مَلَأَ الْجِيَاعَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَالْأَغْنِيَاءَ
أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَآدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعَظِّمُ.

* عَضَدَ إِسْرَائِيلَ عَبْدَهُ، لِيَذْكَرَ رَحْمَتَهُ، كَمَا قَالَ لِأَبَانِنَا إِبْرَاهِيمَ وَلِنَسْلِهِ إِلَى الدَّهْرِ.

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَغَيْرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ هِيَ بَغَيْرِ فَسَادٍ وَآدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ. حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعَظِّمُ.

كطافاسية التاسعة لوالدة الإله (على اللحن الرابع - λέγετος)

* كُلُّ الْأَرْضِيِّينَ، فَلْيَبْتَهِجُوا بِالرُّوحِ، حَامِلِينَ الْمَصَابِيحَ، وَطَبِيعَةَ الْعَقْلِيِّينَ غَيْرِ الْهَيُولِيِّينَ فَانْتَحَقِلْ
مَعًا، مُعَيَّدَةً لِمَوْسِمِ أُمِّ الْإِلَهِ الشَّرِيفِ، وَهَاتِفَةً: أَفْرَجِي، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةَ، الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ وَالْكُلِّيَّةَ
الطُّوبَى.

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَاتِ السَّمَاوَاتِ، وَلكَ تُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ،

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

(على اللحن الثاني - Δ1)

Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν

* قُدُّوسٌ هُوَ الرَّبُّ إِلَهَنَا.

* قُدُّوسٌ هُوَ الرَّبُّ إِلَهَنَا.

* قُدُّوسٌ هُوَ الرَّبُّ إِلَهَنَا، أَرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا، وَأَسْجُدُوا لِمَوْطِي قَدَمَيْهِ.

* لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَنَا قُدُّوسٌ.

الإكسابستلاريات

من كتاب المعزّي، للقيامة الرَّابِع (على اللَّحْن الثَّانِي - Toiς Μαθηταῖς συνέλθωμεν)

لِنَتَلَأَنَّ بِالْفَضَائِلِ، فَنُعَايِنَ الرَّجُلَيْنِ اللَّذَيْنِ بِلِبَاسِ بَرَّاقٍ وَقَفَا بِحَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، فِي الْقَبْرِ الْجَالِبِ
الْحَيَاةِ، وَقَدْ نَكَّسْنَ وُجُوهُنَّ إِلَى الْأَرْضِ، وَلِنَتَعَلَّمَنَّ قِيَامَةَ سَيِّدِ السَّمَاءِ، وَلِنُسْرِعَنَّ مَعَ بَطْرُسَ إِلَى
الْحَيَاةِ فِي الْقَبْرِ، فَتَنَعَّجَبُ مِنَ الْحَادِثِ، وَلِنَتَرَبَّصَنَّ لِنُعَايِنِ الْمَسِيحِ.

ولولادة الإله (على اللَّحْن الثَّانِي - Toiς Μαθηταῖς συνέλθωμεν)

لَمَا تَفَوَّهْتَ بِالسَّلَامِ، يَا رَبُّ، هَاتِفًا: أَفْرَحُنْ. بَدَّلْتَ حُزْنَ الْأَجْدَادِ بِالْفَرَحِ الَّذِي جَلَبْتَهُ لِلْعَالَمِ بِقِيَامَتِكَ.
فِي وَسْطَةِ الَّتِي وَادَّتْكَ، يَا مَانِحَ الْحَيَاةِ، أَرْسِلْ لَنَا نُورًا يُنِيرُ الْقُلُوبَ، نُورَ رَأْفَتِكَ، لِكَيْ نَهْتَفَ إِلَيْكَ،
أَيُّهَا الْإِلَهَ الْمُتَأَنِّسُ، الْمُحِبُّ الْبَشَرَ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ.

الإينوس (على اللَّحْن الثَّالِث - Γα)

* كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسْبِحِ الرَّبَّ، سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي الْأَعَالِي، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيْقُ
التَّسْبِيحُ، يَا اللَّهُ.

* سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرِ قُوَّاتِهِ، لِأَنَّهُ لَكَ يَلِيْقُ التَّسْبِيحُ، يَا اللَّهُ.

من كتاب المعزّي، للقيامة (على اللَّحْن الثَّالِث - Γα - Στιχηρὰ Αναστάσιμα)

* لِيَصْنَعُوا بِهِمْ حُكْمًا مَكْتُوبًا، هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لِجَمِيعِ أَبْرَارِهِ.
هَلِّمُوا، يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ، وَأَعْلَمُوا قُوَّةَ السِّرِّ الرَّهِيْبِ، فَإِنَّ الْمَسِيحَ مُخَلِّصَنَا، الْكَلِمَةَ الْأَزَلِيَّةَ، قَدْ صُلِبَ
مِنْ أَجْلِنَا، وَقُبِرَ طَوْعًا، وَقَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِخَلَاصِ الْجَمِيعِ، فَلِنَسْجُدَنَّ لَهُ.

* سَبَّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ، سَبَّحُوهُ فِي فَلَكَ قُوَّتِهِ.

لَقَدْ أَخْبَرَ الْحُرَّاسُ بِكُلِّ عَجَائِبِكَ، يَا رَبُّ، إِلَّا أَنَّ مَحْفَلَ الْبَاطِلِ مَلَأَ إِيمَانَهُمْ بِالْهَبَاتِ، ظَنًّا مِنْهُ، بِأَنَّهُ يُخْفِي قِيَامَتَكَ الَّتِي يُمَجِّدُهَا الْعَالَمُ، فَأَرْحَمْنَا.

* سَبَّحُوهُ عَلَى مَقْدَرَتِهِ، سَبَّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ.

لَقَدْ أُمْتَلَأَ الْجَمِيعُ فَرَحًا، لَمَّا عَلِمُوا بِخَبْرِ الْقِيَامَةِ، فَإِنَّ مَرْيَمَ الْمَجْدَلِيَّةَ أَتَتْ إِلَى الْقَبْرِ، فَوَجَدَتْ مَلَكَ جَالِسًا عَلَى الْحَجَرِ، يَتَلَأَلُ بِلِبَاسِ بَرَّاقٍ، فَقَالَ: لِمَ تَطْلُبُنَ الْحَيَّ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ؟ إِنَّهُ لَيْسَ هَهُنَا، لَكِنَّهُ قَدْ قَامَ كَمَا قَالَ، وَهُوَ يَسْتَفِئُكُمْ إِلَى الْجَلِيلِ.

* سَبَّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ، سَبَّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقِيثَارَةِ.

إِنَّا بِنُورِكَ، أَيُّهَا السَّيِّدُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ، نُعَايِنُ النُّورَ. فَإِنَّكَ قَدْ قُفُتَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مَانِحًا الْخَلَاصَ لِجِنْسِ الْبَشَرِ، لِكَيْ تُمَجِّدَكَ الْخَلِيقَةُ كُلُّهَا، يَا مَنْ هُوَ وَحْدَهُ مُنْزَعٌ عَنِ الْخَطِيئَةِ، فَأَرْحَمْنَا.

* سَبَّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالذُّفُوفِ، سَبَّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْآلَاتِ الطَّرْبِ.

إِنَّ النِّسَاءَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ قَدْ قَدَّمْنَ الدُّمُوعَ لَكَ، يَا رَبُّ، تَسْبِيحًا سَحْرِيًّا، فَإِنَّهُنَّ حَمَلْنَ طُيُوبًا زَكِيَّةَ الرَّايِحَةِ، وَبَلَّغْنَ قَبْرَكَ مُجِدَّاتٍ، لِطَيِّبِنَ جَسَدِكَ الطَّاهِرِ، فَوَجَدْنَ مَلَكَ جَالِسًا عَلَى الْحَجَرِ، بَشَّرَهُنَّ قَائِلًا: لِمَ تَطْلُبُنَ الْحَيَّ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ؟ إِنَّهُ كَالِهٍ قَدْ وَطِئَ الْمَوْتَ، وَقَامَ مَانِحًا الْكُلَّ عَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

* سَبَّحُوهُ بِنَعْمَاتِ الصُّنُوجِ، سَبَّحُوهُ بِصُنُوجِ الْهَتَافِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسْبِحِ الرَّبَّ.

إِنَّ الْمَلَكَ الْبَرَّاقَ اللَّامِعَ قَالَ لِحَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَهُوَ عَلَى قَبْرِكَ الْمُحْيِي: لَقَدْ أَخْلَى الْمُخَلَّصُ الْقُبُورَ، وَسَبَى الْجَجِيمَ، وَقَامَ لثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، بِمَا أَنَّهُ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ.

* قُمْ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي، لَتَرْتَفَعْ يَدُكَ، لَا تَنْسَى بِأَيْسِيكَ إِلَى الْأَنْقِضَاءِ.

إِنَّ مَرْيَمَ الْمَجْدَلِيَّةَ أَتَتْ إِلَى الْقَبْرِ أَوَّلَ الْأُسْبُوعِ تَطْلُبُكَ، وَلَمَّا لَمْ تَجِدْكَ أَنْتَحَبْتِ بِالْبُكَاءِ، هَاتِفَةً: وَيْلِي، يَا مُخْلِصِي، كَيْفَ سُرِقْتَ، يَا مَلِكَ الْكُلِّ. فَهَتَفَتْ نَحْوَهَا مِنْ دَاخِلِ الْقَبْرِ زَوْجَ مَلَائِكَةٍ، حَامِلِي الْحَيَاةِ، قَائِلًا: لِمَ تَبْكِينَ، يَا أَمْرَأَةً؟ فَقَالَتْ: إِنِّي أَبْكِي، لِأَنَّهُمْ أَخَذُوا رَبِّي مِنَ الْقَبْرِ، وَلَسْتُ أَدْرِي أَيْنَ وَضَعُوهُ. ثُمَّ أَلْتَقَيْتُ إِلَى خَلْفِهَا فَرَأَيْتُكَ، فَهَتَفْتُ عَلَى الْفُورِ، قَائِلَةً: رَبِّي وَإِلَهِي، الْمَجْدُ لَكَ.

* أَعْتَرَفْتُ لَكَ، يَا رَبُّ، مِنْ كُلِّ قَلْبِي، وَأُحَدِّثُ بِجَمِيعِ عَجَائِبِكَ.

إِنَّ الْعِبْرَانِيِّينَ أَغْلَقُوا الْقَبْرَ عَلَى الْحَيَاةِ وَخَتَمُوهُ، وَأَمَّا اللَّصُّ فَقَدْ فَتَحَ النَّعِيمَ بِلِسَانِهِ صَارِحًا وَقَائِلًا: إِنَّ الَّذِي صَلَبَ مَعِي لِأَجْلِي، وَإِنْ يَكُنْ قَدْ عُلِقَ مَعِي عَلَى خَشَبَةٍ، فَإِنَّهُ يَتْرَأَى لِي عَلَى الْعَرْشِ مُجَالِسًا الْآبَ، لِأَنَّهُ هُوَ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، ذُو الرَّحْمَةِ الْعَظِيمَةِ.

من كتاب المعري، الإيوثيونون الرابع (على اللحن الرابع - πα)

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ،

لَقَدْ جَاءَتْ النِّسَاءُ إِلَى قَبْرِكَ، وَالْفَجْرُ عَمِيقٌ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، فَلَمْ يَجِدَنَّ جَسَدَكَ الَّذِي كُنَّ يَبْتَغِيْنَهُ. وَفِيمَا هُنَّ مُتَحَيِّرَاتٌ، إِذْ وَقَفَ بِهِنَّ اللَّذَانِ بِلِبَاسِ بَرَّاقٍ، وَقَالَا لَهُنَّ: لِمَاذَا تَطْلُبُنَّ الْحَيَّ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ؟ إِنَّهُ قَدْ قَامَ، كَمَا سَبَقَ فَقَالَ، فَلِمَاذَا تَنْسِينَ أَقْوَالَهُ؟ فَأَيَّقَنَّ بِكَلَامِهِمَا، وَكَرَزَنَّ مُخْبِرَاتٍ بِمَا رَأَيْنَ. إِلَّا أَنْ النَّلَامِيذَ أَحْنَسَبُوا بِشَارَتَهُنَّ هَدْيَانًا، لِأَنَّهُمْ كَانُوا قَلِيلِي الْفَهْمِ إِلَى هَذِهِ الدَّرَجَةِ. أَمَّا بَطْرُسَ فَإِنَّهُ أَسْرَعَ وَعَايَنَ، فَمَجَّدَ فِي نَفْسِهِ عَجَائِبَكَ.

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

أَنْتِ هِيَ الْفَائِزَةُ عَلَى كُلِّ الْبَرَكَاتِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْعَذْرَاءَ، لِأَنَّ الْجَعِيمَ قَدْ سُبِّيَ بِوَاسِطَةِ الْمُتَجَسِّدِ مِنْكَ، وَآدَمَ دُعِيَ ثَانِيَةً، وَاللَّعْنَةَ أُبِيدَتْ، وَحَوَاءَ أُعْتِقَتْ، وَالْمَوْتَ أُمِيتَ، وَنَحْنُ قَدْ أُحْيِينَا، فَلِذَلِكَ نُسَبِّحُ هَاتِفِينَ: مُبَارِكُ أَنْتِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا، يَا مَنْ هَكَذَا سُرِّرْتَ، الْمَجْدُ لَكَ.

المَجْدَلَةُ الْكُبْرَى (نكصولوجيا)

* الْمَجْدُ لَكَ، يَا مُظْهِرَ النُّورِ. الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْأَعَالِي، وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ، فِي أَنْاسِ الْمَسْرَّةِ.
* نُسَبِّحُكَ، نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ، نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلَالِ مَجْدِكَ.
* أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ، الْإِلَهِ السَّمَاوِيِّ، الْأَبُ الضَّابِطُ الْكُلَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ، الْإِبْنُ الْوَحِيدُ، يَا يَسُوعَ الْمَسِيحُ. وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ.
* أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهِ، يَا حَمَلَ اللَّهِ، يَا ابْنَ الْأَبِ، يَا حَامِلَ خَطِيئَةِ الْعَالَمِ، أَرْحَمْنَا، يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ.
* نَقْبَلُ تَضَرُّعَنَا، أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنِ يَمِينِ الْأَبِ، وَأَرْحَمْنَا.
* لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعَ الْمَسِيحُ، لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ، آمِينَ.
* فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ.
* أَهْلُنَا، يَا رَبُّ، أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ.
* مُبَارِكُ أَنْتِ، يَا رَبُّ، إِلَهَ آبَائِنَا، وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمِكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.
* لِنَكُنْ، يَا رَبُّ، رَحْمَتِكَ عَلَيْنَا كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.

* مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ.

* مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ.

* مُبَارَكٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، عَلَّمَنِي حُقُوقَكَ.

* يَا رَبُّ، مَلْجَأٌ كُنْتَ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ: يَا رَبُّ، أَرْحَمَنِي وَأَشْفِ نَفْسِي، لِأَنِّي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ.

* يَا رَبُّ، إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي.

* لِأَنَّ مِنْ قِبَلِكَ هِيَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَيُبْورِكَ نُعَايُنُ النُّورِ.

* فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ. قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ،

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

* قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

* قُدُّوسُ اللَّهِ، * قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، * قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

(على اللحن الثامن - Γα)

اليَوْمَ صَارَ الْخَلَاصُ لِلْعَالَمِ، فَلنُسَبِّحِ الَّذِي قَامَ مِنَ الْقَبْرِ، عُنُصْرَ حَيَاتِنَا، لِأَنَّهُ حَطَّمَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ،

وَمَنْحَنَا الظَّفَرَ وَالرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

خدمة القُدَّاسِ الإلهيِّ

الكاهن: مُبَارَكَةٌ مَمْلَكَةٌ الْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ مِنَ الْعُلَى، وَخَلَاصِ نُفُوسِنَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ سَلَامِ كُلِّ الْعَالَمِ، وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ، وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَعٍ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيَّاتِ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيَّيْنَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَبِيْنَا وَبَطْرِيْرِكِنَا ثِيُوْفِيْلُوسِ، وَالْكَهَنَةِ الْمُكْرَمِيْنَ، وَالْخُدَامِ فِي الْمَسِيْحِ، وَجَمِيعِ

الْإِكْلِيْرُوسِ وَالشَّعْبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَهَذِهِ الْمَدِينَةِ، وَجَمِيعِ الْمُدُنِ وَالْقُرَى، وَالْمُؤْمِنِينَ السَّاكِنِينَ فِيهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَعْتِدَالِ الْأَهْوِيَّةِ، وَخَصْبِ الْأَرْضِ بِالثَّمَارِ، وَأَوْقَاتِ سَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ السَّائِرِينَ فِي الْبَحْرِ، وَالْمُسَافِرِينَ فِي الْبَرِّ وَالْجَوِّ، وَالْمَرَضَى وَالْمَضْنِيِّينَ وَالْأَسْرَى وَخَلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أُعْضُدُ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةَ الْقَدَّاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ سَيِّدَتَنَا وَالِدَةَ الْإِلَهَةِ الدَّائِمَةَ الْبَثُولِيَّةَ مَرِيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ، لِثُودِعْ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّهُ يَنْبَغِي لَكَ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الأنديفونا الأولى، للأحد (على اللحن الثاني - Δι)

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς

* بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَيَا جَمِيعَ مَا فِي بَاطِنِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسُ.

بِشَفَاعَاتِ وَالدَّةِ الْإِلَهِي، يَا مُخْلِصُ، خَلِّصْنَا.

* بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ، وَلَا تَنْسِي جَمِيعَ مَكَا فَاتِهِ.

بِشَفَاعَاتِ وَالدَّةِ الْإِلَهِي، يَا مُخْلِصُ، خَلِّصْنَا.

* الرَّبُّ فِي السَّمَاءِ هَيَّا عَرْشَهُ، وَمَمْلَكَتَهُ تَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ.

بِشَفَاعَاتِ وَالدَّةِ الْإِلَهِي، يَا مُخْلِصُ، خَلِّصْنَا.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

بِشَفَاعَاتِ وَالدَّةِ الْإِلَهِي، يَا مُخْلِصُ، خَلِّصْنَا.

الكاهن: أَيُّضًا وَأيُّضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: أُعْضُدُ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمِ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالدَّةِ الْإِلَهِي الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيْسِينَ، لِثُودِغِ أَنْفُسِنَا، وَبِعُضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِي.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ، وَكَأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَجْدُ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ
أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الأنديفوننا الثانية، للأحد (على اللحن الثاني - Δ1)

Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι. Ἀλληλουῖα

* سَبِّحِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَسْبِحِ الرَّبَّ فِي حَيَاتِي، وَأَرْتِلِي لِإِلَهِي مَا دُمْتُ مَوْجُودًا.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرْتَلِينَ لَكَ: هَلُّوِيَا.

* طُوبَى لِمَنْ إِلَهُ يَعْقُوبَ مُعِينُهُ، وَأَتَكَّأَهُ عَلَى الرَّبِّ إِلَهُهِ.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرْتَلِينَ لَكَ: هَلُّوِيَا.

* يَمْلِكُ الرَّبُّ إِلَى الْأَبَدِ، إِلَهُكَ يَا صِهْيُونُ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَى اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرْتَلِينَ لَكَ: هَلُّوِيَا.

* الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ، الَّذِي لَمْ يَزَلْ غَيْرَ مَائِتٍ، لَقَدْ قَبِلْتَ أَنْ تَتَجَسَّدَ لِأَجْلِ خَلِّصْنَا، مِنَ الْقَدِيسَةِ

وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَتَأَنَسْتَ بِغَيْرِ اسْتِحَالَةٍ، وَصَلِبْتَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا، وَبِمَوْتِكَ

وَطِنْتَ الْمَوْتَ، وَأَنْتَ لَمْ تَزَلْ أَحَدَ الثَّلَاثِ الْقُدُّوسِ، الْمَمَجَّدِ مَعَ الْآبِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ، خَلِّصْنَا.

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةَ الْقَدَّاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقِدِّيْسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ الْإِلَهِ الصَّالِحُ وَالْمُحِبُّ الْبَشَرِ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ،

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الأنديفونا الثالثة، للقيامة (على اللحن الثالث - Γα)

* هَذَا هُوَ يَوْمُ الرَّبِّ، فَلِنَفْرَحْ وَنَتَهَلَّلْ بِهِ.

لِنَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ، وَلِنَتَبَهَّجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ،

وَصَارَ بِكْرَ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنْحَ الْعَالَمِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

* فَلِنَسْبِّحِ الرَّبَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ.

لِنَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ، وَلِنَتَبَهَّجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ،

وَصَارَ بِكْرَ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنْحَ الْعَالَمِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

الكاهن: حِكْمَةً، فَلِنَسْتَقِمَّ.

هَلُمَّ نَسْجُدُ وَنَرْكَعُ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا.

خَلِّصْنَا يَا أَبْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ،

المرتل: مُرْتَلِينَ لَكَ: هَلُّوِيَا.

خَلَّصْنَا يَا أَبْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مُرْتَلِينَ لَكَ: هَلُّوِيَا.

طروبارية القيامة (على اللحن الثالث - Γα)

لِنَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ، وَلِنُبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ،
وَصَارَ بِكَرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنْحَ الْعَالَمِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

طروبارية النَّبِيِّ (على اللحن الثاني - Δ١)

إِنَّا مُعَيِّدُونَ لِتَذْكَارِ صِدِّيقِكَ عَامُوصَ، يَا رَبُّ، وَبِهِ نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ طَالِبِينَ أَنْ تُخَلِّصَ نُفُوسَنَا.

ثم طروبارية شفيع الكنيسة

قنداق والدة الإله (على اللحن الثاني - Δ١)

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ
طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ، بِمَا أَنَّكَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي
إِلَى الشَّفَاعَةِ، وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

الكاهن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: لِأَنَّكَ قُدُّوسٌ أَنْتَ، يَا إِلَهَنَا، وَلَكَ نُزْسِلُ الْمَجْدَ، أَيُّهَا الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ

أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

Ἄγιος ὁ Θεός, ἅγιος ἰσχυρός, ἅγιος ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

* الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

* الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

الكاهن: قُوَّةُ

المرتل: قُوَّةُ. قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، أَرْحَمَنَا.

الرَّسَالَةُ

(الأحد الرَّابِعُ بعد العنصرة)

المرتل: رَتَّبُوا لِإِلَهِنَا رَتَّبُوا.

الكاهن: فَلِنُصِّغْ.

المرتل: يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ، صَفِّقُوا بِالْأَيْدِي.

الكاهن: حِكْمَةٌ.

المرتل: فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقِدِّيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رُومِيَّةَ. (6: 18 - 23)

الكاهن: فَلِنُصِّغْ.

المرتل: يَا إِخْوَةُ، بَعْدَ أَنْ أُعْتِقْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ، أَصْبَحْتُمْ عِبِيدًا لِلْبِرِّ. أَقُولُ كَلَامًا بَشْرِيًّا مِنْ أَجْلِ
ضَعْفِ أَجْسَادِكُمْ، فَإِنَّكُمْ كَمَا جَعَلْتُمْ أَعْضَاءَكُمْ عِبِيدًا لِلنَّجَاسَةِ وَالْإِثْمِ لِلْإِثْمِ، كَذَلِكَ الْآنَ أَجْعَلُوا
أَعْضَاءَكُمْ عِبِيدًا لِلْبِرِّ لِلْقِدَاسَةِ. لِأَنَّكُمْ حِينَ كُنْتُمْ عِبِيدًا لِلْخَطِيئَةِ كُنْتُمْ أَحْرَارًا مِنَ الْبِرِّ. فَأَيُّ ثَمَرٍ حَصَلَ
لَكُمْ مِنَ الْأُمُورِ الَّتِي تَسْتَحْيُونَ مِنْهَا الْآنَ؟ فَإِنَّمَا عَاقِبَتُهَا الْمَوْتُ. وَأَمَّا الْآنَ، فَإِذْ قَدْ أُعْتِقْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ
وَأَسْتَعْبِدْتُمْ لِلَّهِ، فَإِنَّ لَكُمْ ثَمَرَ الْقِدَاسَةِ، وَالْعَاقِبَةُ هِيَ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ. لِأَنَّ أَجْرَةَ الْخَطِيئَةِ مَوْتُ،
وَمَوْهَبَةُ اللَّهِ حَيَاةً أَبَدِيَّةً فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا.

الكاهن: سَلَامٌ لَكَ، أَيُّهَا الْقَارِئُ.

المرتل: هَلُّوِيَا، هَلُّوِيَا، هَلُّوِيَا.

الإنجيل

(الأحد من أسبوع متى الرابع)

الكاهن: حِكْمَةٌ، فَلْنَسْتَقِمْ، وَنَسْتَمِعِ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسَ.

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقِدِّيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ التَّلْمِيذِ الطَّاهِرِ. (8: 5 - 13)

المرتل: الْمَجْدُ لَكَ، يَا رَبُّ، الْمَجْدُ لَكَ.

الكاهن: فَلْنُصْنِغِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَخَلَ يَسُوعُ كَفَرْنَاحُومَ، فَدَنَا إِلَيْهِ قَائِدُ مِئَةٍ، وَطَلَبَ إِلَيْهِ، قَائِلًا: يَا رَبُّ، إِنَّ فِتْنَايَ مُلْقَى

فِي الْبَيْتِ مُخَلَّعًا، يُعَذَّبُ بِعَذَابٍ شَدِيدٍ. فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: أَنَا آتِي وَأَشْفِيهِ. فَأَجَابَ قَائِدُ الْمِئَةِ، قَائِلًا: يَا

رَبُّ، لَسْتُ مَسْتَحِقًّا أَنْ تَدْخُلَ تَحْتَ سَفْفِي، وَلَكِنْ قُلْ كَلِمَةً لَا غَيْرُ، فَيَبْرَأَ قَتَايَ، فَإِنِّي أَنَا إِنْسَانٌ تَحْتَ
سُلْطَانٍ، وَلي جُنْدٌ تَحْتَ يَدِي، أَقُولُ لِهَذَا أَذْهَبُ فَيَذْهَبُ، وَلِلْآخِرِ أَنْتِ فَيَأْتِي، وَلِعَبْدِي أَعْمَلُ هَذَا
فَيَعْمَلُ. فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ، تَعَجَّبَ، وَقَالَ لِلَّذِينَ يَتَّبِعُونَهُ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنِّي لَمْ أَجِدْ إِيْمَانًا بِمِقْدَارِ هَذَا،
وَلَا فِي إِسْرَائِيلَ. أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ مِنَ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ، وَيَتَّكِنُونَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ، وَأَمَّا بَنُو الْمَلَكُوتِ فَيُلْقَوْنَ فِي الظُّلْمَةِ الْبَرَّانِيَّةِ، هُنَاكَ يَكُونُ
الْبُكَاءُ وَصَرِيْفُ الْأَسْنَانِ. ثُمَّ قَالَ يَسُوعُ لِقَائِدِ الْمَنَّةِ: أَذْهَبُ وَلِيَكُنْ لَكَ كَمَا آمَنْتَ. فَشَفِي فَتَاهُ فِي تِلْكَ
السَّاعَةِ.

المرتل: المجدُ لك، يَا رَبُّ، المجدُ لك.

الكاهن: حَتَّى إِذَا كُنَّا مَحْفُوظِينَ بِعِزَّتِكَ، كُلَّ حِينٍ، نُزْسِلُ لَكَ المَجْدَ، أَيُّهَا الأبُّ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ الشَّيْرُوبِيمَ سِرِّيًّا، وَالْمُرْتِمُونَ التَّسْبِيحَ الْمُتَلْتَلِ تَقْدِيسُهُ لِلثَّلَاوِثِ الْمُحْيِي. لِنَطْرَحْ عَنَّا كُلَّ
الإِهْتِمَامَاتِ الدُّنْيَوِيَّةِ.

إِذْ إِنَّنَا مُزْمِعُونَ أَنْ نَسْتَقْبِلَ مَلِكَ الْكُلِّ.

الكاهن: جَمِيعَكُمْ مَعَ جَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيَّينَ، الْمَوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ
الْمُقَدَّسَةِ، لِيَذْكَرَ الرَّبُّ الْإِلَهُ فِي مَلَكُوتِهِ كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: أَبَانَا وَبَطْرِيْرَكْنَا تُيُوفِيْلُوسَ، وَجَمِيْعَ إِخُوْتِنَا فِي الْمَسِيْحِ. جَمِيْعَكُمْ مَعَ جَمِيْعِ الْمَسِيْحِيِيْنَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْأَرْثُوذُكْسِيِيْنَ، وَرُؤَاْر الْقَبْرِ الْمُقَدَّسِ الْقَابِلِ الْحَيَاةِ وَوُكَلَائِهِ وَالْمُحْسِنِيْنَ إِلَيْهِ، وَالْمَوْجُوْدِيْنَ فِي هَذِهِ الْكَنِيْسَةِ الْمُقَدَّسَةِ وَوُكَلَائِهَا وَالْمُحْسِنِيْنَ إِلَيْهَا وَالْمُرْتَلِيْنَ فِيهَا، وَالسَّاكِنِيْنَ فِي هَذِهِ الْمَدِيْنَةِ، وَالَّذِيْنَ قَدَّمُوا هَذِهِ الْقَرَابِيْنَ، وَالَّذِيْنَ قُدِّمَتْ مِنْ أَجْلِهِمْ، وَالَّذِيْنَ ذُكِرَتْ أَسْمَاؤُهُمْ فِي هَذَا الْيَوْمِ. وَآيْضًا مِنْ أَجْلِ الْمُطَوَّبِيْنَ الدَّائِمِي الذِّكْرِ، بَانِي هَذِهِ الْكَنِيْسَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَجَمِيْعِ الرَّاقِدِيْنَ عَلَى الْإِيْمَانِ وَرَجَاءِ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ مِنْ آبَائِنَا وَإِخُوْتِنَا. لِيَذْكُرَ الرَّبُّ إِلَاهَهُ فِي مَلَكُوْتِهِ كُلِّ حِيْنٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِيْنَ.

المرتل: آمِيْنَ. تَحْفُ بِه الْمَرَاتِبُ الْمَلَاِكِيَّةُ، بِحَالٍ غَيْرٍ مَنْظُوْرٍ، هَلُّوِيَا.

الكاهن: لِنُكْمِلْ طِلْبَتَنَا لِلرَّبِّ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْقَرَابِيْنَ الْمُكْرَمَةِ الْمَوْضُوْعَةِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ، وَالَّذِيْنَ يَدْخُلُوْنَ إِلَيْهِ بِإِيْمَانٍ وَوَرَعٍ وَخَوْفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضِيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطْرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أُعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ، كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: مَلَائِكَ سَلَامٍ، مُرْشِدًا أَمِينًا، حَافِظًا لِنُفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: غُفْرَانَ خَطَايَانَا، وَالصَّفْحَ عَن ذُنُوبِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: الصَّلَاحَاتِ وَالْمُوَافَقَاتِ لِنُفُوسِنَا، وَالسَّلَامِ لِلْعَالَمِ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ نَقْضِيَ غَايِرَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً، سَلَامِيَّةً، بِلَا حُزْنٍ، وَلَا خِزْيٍ، وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ

الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ، نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَثُولِيَّةِ

مَرْيَمَ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنُودِعَ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَجَمِيعَ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: بِرَأْفَاتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ، الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ، وَمَعَ رُوحِكَ الْكَلْبِيِّ قُدْسُهُ الصَّالِحِ وَالصَّانِعِ الْحَيَاةِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: لِنُحْبِنَ بَعْضُنَا بَعْضًا حَتَّى نَعْتَرِفَ بِاتِّفَاقٍ مُقَرَّرِينَ.

المرتل: بِأَبِ وَأَبْنِ وَرُوحِ قُدْسٍ، تَأْلُوثٍ مُتَسَاوٍ فِي الْجَوْهَرِ وَغَيْرِ مُنْفَصِلٍ.

الكاهن: الْأَبْوَابِ، الْأَبْوَابِ، بِحِكْمَةٍ لِنُصْنَعِ.

المتقدم أو القارئ: أُوْمِنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ، آبٍ، ضَابِطِ الْكُلِّ، خَالِقِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، كُلِّ مَا يُرَى وَمَا لَا

يُرَى. وَبِرَبِّ وَاحِدٍ، يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ابْنَ اللَّهِ الْوَحِيدِ، الْمَوْلُودِ مِنَ الْآبِ قَبْلَ كُلِّ الدُّهُورِ، نُورٍ مِنْ

نُورٍ، إِلَهٍ حَقٍّ مِنْ إِلَهٍ حَقٍّ، مَوْلُودٍ، غَيْرِ مَخْلُوقٍ، مُسَاوٍ لِلْآبِ فِي الْجَوْهَرِ، الَّذِي بِهِ كَانَ كُلُّ شَيْءٍ،

الَّذِي مِنْ أَجْلِنَا نَحْنُ الْبَشَرِ، وَمِنْ أَجْلِ خَلَاصِنَا، نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، وَتَجَسَّدَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدْسِ وَمِنْ

مَرْيَمَ الْعَذْرَاءِ، وَتَأَنَّسَ، وَصَلِبَ عَنَّا عَلَى عَهْدِ بِيلاطُسَ الْبُنْطِيِّ، وَتَأَلَّمَ، وَقُبِرَ، وَقَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ

عَلَى مَا فِي الْكُتُبِ، وَصَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ، وَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ الْآبِ، وَأَيْضًا يَأْتِي بِمَجْدٍ لِيُدِينِ الْأَحْيَاءِ

وَالْأَمْوَاتِ، الَّذِي لَا فَنَاءَ لِمُلْكِهِ. وَبِالرُّوحِ الْقُدْسِ، الرَّبِّ، الْمُحْيِي، الْمُنْبِثِ مِنَ الْآبِ، الَّذِي هُوَ مَعَ

الْآبِ وَالْإِبْنِ مَسْجُودٌ لَهُ وَمُجَدَّدٌ، النَّاطِقُ بِالْأَنْبِيَاءِ. وَبِكَنْيَسَةٍ وَاحِدَةٍ، جَامِعَةٍ، مُقَدَّسَةٍ، رَسُولِيَّةٍ.

وَأَعْتَرِفُ بِمَعْمُودِيَّةٍ وَاحِدَةٍ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا. وَأَتَرَجَّى قِيَامَةَ الْمَوْتَى وَالْحَيَاةَ فِي الدَّهْرِ الْآتِي.

المرتل: آمين.

الكاهن: لِنَقِفْ حَسَنًا لِنَقِفْ بِخَوْفٍ، لِنُصْنَعِ، إِلَى تَقْدِيمِ الْقُرْبَانَ الْمُقَدَّسِ بِسَلَامٍ.

المرتل: رَحْمَةُ السَّلَامِ، ذَبِيحَةُ التَّسْبِيحِ.

الكاهن: نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ، وَشَرِكَةُ الرُّوحِ الْقُدُسِ، لِنَتَكُنْ مَعَ جَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَمَعَ رُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: لِنَجْعَلْ قُلُوبَنَا فَوْقَ.

المرتل: هِيَ لَنَا عِنْدَ الرَّبِّ.

الكاهن: لِنَشْكُرَنَّ الرَّبَّ.

المرتل: لِحَقٍّ وَوَاجِبٍ، أَنْ نَسْجُدَ، لِآبِ وَأَبْنِ وَرُوحِ قُدُسٍ، تَأْلُوثٍ مُتَسَاوٍ فِي الْجَوْهَرِ وَغَيْرِ مُنْفَصِلٍ.

الكاهن: وَبِتَسْبِيحِ الظَّفَرِ مُرْتَمِينَ، وَهَاتِفِينَ، وَصَارِحِينَ، وَقَائِلِينَ.

المرتل: قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ رَبُّ الصَّبَاوَتِ، السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ مَمْلُوءَاتَانِ مِنْ مَجْدِكَ. أَوْصِنَا فِي

الْأَعَالِي، مُبَارِكُ الْآتِي بِأَسْمِ الرَّبِّ، أَوْصِنَا فِي الْأَعَالِي.

الكاهن: خُدُّوا كُلُّوا هَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي يُكْسَرُ مِنْ أَجْلِكُمْ، لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا.

المرتل: آمين.

الكاهن: اشْرَبُوا مِنْ هَذَا كُلُّكُمْ، هَذَا هُوَ دَمِي الَّذِي لِلْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي يُهْرَقُ عَنْكُمْ وَعَنْ كَثِيرِينَ،

لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا.

المرتل: آمين.

الكاهن: أَلْتِي لَكَ مِمَّا لَكَ، نُقَدِّمُهَا لَكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، وَمِنْ جِهَةِ كُلِّ شَيْءٍ.

المرتل: إِيَّاكَ نُسَبِّحُ، إِيَّاكَ نُبَارِكُ، إِيَّاكَ نَشْكُرُ، يَا رَبُّ، وَإِيَّاكَ نَطْلُبُ، يَا إِلَهَنَا.

الكاهن: وَخَاصَّةً مِنْ أَجْلِ الْكَلِيَّةِ الْقَدَّاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ سَيِّدَتِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ
الْبَثُولِيَّةِ مَرْيَمَ.

المرتل: يَوَاجِبِ الْإِسْتِنْهَالِ، حَقًّا نُغْبِطُ وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الطُّوبَى الْبَرِيئَةَ مِنْ كُلِّ الْعُيُوبِ أُمَّ إِلَهَنَا. يَا
مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَعِيرَ قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ، يَا مَنْ هِيَ بَعِيرَ فَسَادٍ وَلَدَتْ
كَلِمَةَ اللَّهِ، حَقًّا إِنَّكَ وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظِمُ.

الكاهن: أَذْكَرُ، يَا رَبُّ، أَوْ لَا أَبَانَا وَبَطْرِيْرَكْنَا ثِيُوفِيْلُوسَ، وَهَبْهُ لِكَنَائِسِكَ الْمُقَدَّسَةِ بِسَلَامٍ، صَحِيحًا
مُعَافَى مُكْرَمًا مَدِيدَ الْأَيَّامِ مُفْصَلًا كَلِمَةَ حَقِّكَ بِأَسْتِنْقَامَةٍ.

المرتل: وَأَهْلُنَا جَمِيعَنَا كَافَّةً.

الكاهن: وَأَعْطِنَا أَنْ نُمَجِّدَ بِفَمٍ وَاحِدٍ وَقَلْبٍ وَاحِدٍ، وَنُسَبِّحَ أَسْمَكَ الْكُلِّيِّ الْإِكْرَامِ وَالْعَظِيمِ الْجَلَالِ، أَيُّهَا
الْأَبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوْحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: وَانْتَكُنْ مَرَاحِمُ الْإِلَهِ الْعَظِيمِ مُخْلِصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَعَ جَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَمَعَ رُوحِكَ أَيْضًا.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا جَمِيعَ الْقَدِيسِينَ، أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْقَرَابِينِ الْمُكْرَمَةِ، الَّتِي قُدِّمَتْ وَقُدِّسَتْ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ أَنْ إِلَهَنَا الْمُحِبُّ الْبَشَرَ، الَّذِي تَقَبَّلَهَا عَلَى مَذْبَحِهِ السَّمَاوِيِّ الْعَقْلِيِّ الْمُقَدَّسِ، لِرَائِحَةِ

طِيبٍ، رُوحَانِيٍّ زَكِيٍّ، يُرْسِلُ لَنَا عِوَضَهَا التَّعْمَةَ الإِلَهِيَّةَ، وَمَوْهَبَةَ الرُّوحِ الْقُدْسِ، نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: مِنْ أَجْلِ نَجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشِدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: أُعْضُدُ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللَّهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَم.

الكاهن: أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ، كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: مَلَائِكَ سَلَامٍ، مُرْشِدًا أَمِينًا، حَافِظًا لِنُفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: غُفْرَانَ خَطَايَانَا، وَالصَّفْحَ عَنْ ذُنُوبِنَا، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: الصَّلَاحَاتِ وَالْمُوَافَقَاتِ لِنُفُوسِنَا، وَالسَّلَامِ لِلْعَالَمِ، مِنَ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ نَقْضِي غَابِرَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ، مِنْ الرَّبِّ نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً، سَلَامِيَّةً، بِلَا حُزْنٍ، وَلَا خِزْيٍ، وَجَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ

المَسِيحِ المَرْهُوبِ، نَسْأَلُ.

المرتل: اسْتَجِبْ يَا رَبُّ.

الكاهن: بَعْدَ سُؤَالِنَا الإِتِّحَادَ فِي الإِيْمَانِ، وَشَرَكَةَ الرُّوحِ القُدُسِ، لِنُودِعَنَّ أَنْفُسَنَا، وَبَعْضُنَا بَعْضًا،

وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الإِلَهِ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: وَأَهْلُنَا، أَيُّهَا السَّيِّدُ، أَنْ نَجْسُرَ بِدَالَّةٍ عَلَى أَنْ نَدْعُوكَ أَبَا غَيْرِ مَدِينِينَ، أَيُّهَا الإِلَهِ السَّمَاوِيِّ،

وَنَقُولَ.

المُتَقَدِّمُ أَوْ القَارِئُ: أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِنَكُنْ مَشِيئَتَكَ كَمَا فِي

السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الأَرْضِ، خُبْرَنَا الجَوْهَرِيِّ أَعْطِنَا اليَوْمَ، وَأَتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ

لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا تَدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ المُلْكَ وَالقُدْرَةَ وَالمَجْدَ، أَيُّهَا الأبُ وَالإِبْنُ وَالرُّوحُ القُدُسُ، الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ

الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

المرتل: وَلِرُوحِكَ أَيُّضًا.

الكاهن: لِنُحْنِ رُؤُوسِنَا لِلرَّبِّ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: بِنِعْمَةٍ وَرَأْفَاتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ، وَمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ، الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ وَمَعَ رُوحِكَ الْكَلْبِيِّ قُدْسُهُ

الصَّالِحِ وَالصَّانِعِ الْحَيَاةِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: فَلِنُصْغِ.

الْقُدْسَاتِ لِلْقُدَيْسِينَ.

المرتل: قُدُوسٌ وَاحِدٌ، رَبُّ وَاحِدٌ، يَسُوعُ الْمَسِيحُ، لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ، آمِينَ.

كينونيكون (للأحد)

سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، هَلِّلُويَا.

الكاهن: بِخَوْفٍ مِنَ اللَّهِ، وَإِيمَانٍ، وَمَحَبَّةٍ، تَقَدَّمُوا.

المرتل: آمِينَ، آمِينَ، آمِينَ. اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

اقْبَلْنِي، الْيَوْمَ، شَرِيكًا لِعَشَائِكَ السِّرِّيِّ، يَا ابْنَ اللَّهِ، لِأَنِّي لَسْتُ أَبُوحُ بِسِرِّكَ لِأَعْدَائِكَ، وَلَا أُعْطِيكَ قُبْلَةً

غَاشَّةً مِثْلَ يَهُودَا، لِكِنِّي كَاللِّصِّ اعْتَرَفْتُ لَكَ، هَاتِفًا: أَذْكَرُنِي يَا رَبُّ، أَذْكَرُنِي يَا سَيِّدُ، أَذْكَرُنِي يَا

قُدُوسُ، مَتَى أَتَيْتَ فِي مَلَكُوتِكَ.

الكاهن: خَلِّصْ، يَا اللَّهُ، شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاتِكَ.

المرتل:

(على اللحن الثاني - Δ١)

قَدْ نَظَرْنَا النُّورَ الحَقِيقِيَّ، وَأَخَذْنَا الرُّوحَ السَّمَاوِيَّ، وَوَجَدْنَا الإِيمَانَ الحَقَّ، فَلَنَسْجُدُ لِلثَّلَاوِثِ غَيْرِ
المُنْقَسِمِ، لِأَنَّهُ خَلَّصَنَا.

الكاهن: كُلَّ حِينٍ، الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: إِذْ قَدْ تَنَاوَلْنَا أَسْرَارَ المَسِيحِ الإِلَهِيَّةِ المُقَدَّسَةِ الطَّاهِرَةِ غَيْرِ المَائِنَةِ السَّمَاوِيَّةِ المُحْيِيَّةِ الرَّهْبِيَّةِ،
فَلَنَسْتَقِمَّ وَنَشْكُرَ الرَّبَّ حَقَّ الشُّكْرِ.

المرتل: نَشْكُرُ الرَّبَّ دَائِمًا.

الكاهن: أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَأَرْحَمْ وَأَحْفَظْنَا، يَا اللهُ، بِنِعْمَتِكَ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمْ.

الكاهن: بَعْدَ سُؤَالِنَا أَنْ يَكُونَ نَهَارُنَا كُلُّهُ كَامِلًا، مُقَدَّسًا، سَلَامِيًّا، وَبِلَا خَطِيئَةٍ، لِنُودِعَنَّ أَنْفُسَنَا،
وَبَعْضُنَا بَعْضًا، وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الإِلَهِيِّ.

المرتل: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ تَقْدِيسُنَا، وَلَكَ نُرْسِلُ المَجْدَ، أَيُّهَا الأبُّ وَالإِبْنُ وَالرُّوحُ القُدُّسُ، الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ
وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

الكاهن: لِنَخْرُجْ بِسَلَامٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ، يَا رَبُّ أَرْحَمِ، يَا رَبُّ أَرْحَمِ. بِأَسْمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَبُ.

الكاهن: يَا رَبُّ، يَا مَنْ يُبَارِكُ الَّذِينَ يُبَارِكُونَهُ، وَيُقَدِّسُ الَّذِينَ يَتَّكِلُونَ عَلَيْهِ، خَلِّصْ شَعْبَكَ، وَبَارِكْ مِيرَاتِكَ، وَأَحْفَظْ مِلءَ كَنِيستِكَ، وَقَدِّسِ الَّذِينَ يُحِبُّونَ بَهَاءَ بَيْتِكَ، أَنْتَ شَرَّفَهُمْ عِوَضَ ذَلِكَ بِقُدْرَتِكَ الإِلَهِيَّةِ، وَلَا تَخْذِلْنَا نَحْنُ الْمُتَّكِلِينَ عَلَيْكَ، وَهَبِ السَّلَامَ لِعَالَمِكَ وَلِكَنَائِسِكَ وَلِلْكَهَنَةِ وَلِمُلُوكِنَا وَلِجُنُودِهِمْ وَلِكُلِّ شَعْبِكَ، فَإِنَّ كُلَّ عَطِيَّةٍ صَالِحَةٍ وَكُلَّ مَوْهَبَةٍ كَامِلَةٍ هِيَ مِنَ الْعُلَى مُنْحَدِرَةٌ، مِنْ لَدُنْكَ، يَا أَبَا الأَنْوَارِ. فَلَاكَ نُزْسِلُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ وَالسُّجُودَ، أَيُّهَا الآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمِينَ.

(على اللحن الثاني - Δ1)

Εἰη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος.

لِيَكُنْ أَسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكًا مِنَ الْآنَ وَإِلَى الدَّهْرِ.

لِيَكُنْ أَسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكًا مِنَ الْآنَ وَإِلَى الدَّهْرِ.

لِيَكُنْ أَسْمُ الرَّبِّ مُبَارَكًا مِنَ الْآنَ وَإِلَى الدَّهْرِ.

الكاهن: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

المرتل: يَا رَبُّ أَرْحَمِ.

الكاهن: بَرَكَةُ الرَّبِّ وَرَحْمَتُهُ تَحْلَانِ عَلَيْكُمْ، بِنِعْمَتِهِ الإِلَهِيَّةِ وَمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ، كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

المرتل: آمين.

الكاهن: المجد لك، أيها المسيح الإله، يا رجاءنا، المجد لك.

المرتل: المجد لأب وإبن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين، آمين.

يا رب أرحم، يا رب أرحم، يا رب أرحم. بأسم الرب بارك يا أب.

الكاهن: أيها المسيح إلهنا الحقيقي يا من قام من بين الأموات، بشفاعات والدتك الكليّة الطهارة

سيدتنا والدة الإله الدائمة البتولية مريم، وبقوة الصليب الكريم المحيي، وبنعمة القبر المقدس القابل

الحياة، وبطلبات القوات السماوية العقلية الإلهية العديمة الأجساد وغير الهولية، وبتضرعات

النبي الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان، والقديسين المشرفين الرسل الكلي مديحهم، والقديس

المجيد الرسول الكلي مديحه يعقوب أخي الرب أول رؤساء أساقفة أورشليم، والقديسين المجدين

الشهداء الحسني الظفر، والقديسين المشرفين الملكين العظيمين المتوجين من الله المعادلي الرسل

قسطنطين وهيلانة، وأبائنا الأبرار المتوسحين بالله، والقديسين الصديقين جدي المسيح الإله يواكيم

وحنّة، والقديس عاموص النبي الذي نقيم تذكاره اليوم، وأبينا الجليل في القديسين يوحنا الذهبي

القم رئيس أساقفة القسطنطينية، وجميع قديسيك، أرحمنا وخلصنا بما أنك الصالح والمحب البشر.

بصلوات أبائنا القديسين، أيها الرب يسوع المسيح إلهنا، أرحمنا وخلصنا.

المرتل: آمين.